

- EN Getting Started Guide
- HR Vodič za početak rada
- CS Příručka Začínáme
- HU Alapvető tudnivalók kézikönyve
- PL Podręczna instrukcja obsługi
- RO Ghid de inițiere
- SK Príručka k začiatku práce
- SL Priročnik za začetek uporabe

Read me First
Prvo pročitajte ovo
Čtěte jako první
Ezt olvassa el először!
To przeczytaj najpierw
A se citi mai întâi
Úvodné pokyny
Najprej preberite ta priročnik

Copyright and License

© 2008 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Reproduction, adaptation or translation without prior written permission is prohibited, except as allowed under the copyright laws.

The information contained herein is subject to change without notice.

The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

Part number: CC395-90922

Edition 1, 4/2008

FCC Regulations

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio-frequency energy. If this equipment is not installed and used in accordance with the instructions, it may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase separation between equipment and receiver.
- Connect equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is located.
- Consult your dealer or an experienced radio/TV technician.

Any changes or modifications to the product that are not expressly approved by HP could void the user's authority to operate this equipment. Use of a shielded interface cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of FCC rules. For more regulatory information, see the electronic user guide. Hewlett-Packard shall not be liable for any direct, indirect, incidental, consequential, or other damage alleged in connection with the furnishing or use of this information.

Trademark Credits

Windows® is a U.S. registered trademark of Microsoft Corporation.

EN Overview

HR Pregled

CS Přehled

HU Áttekintés

PL Omówienie

RO Prezentare generală

SK Prehľad

SL Pregled

EN In-box documentation

HR Dokumentacija iz kutije

CS Příbalená dokumentace

HU A dobozban található dokumentáció

PL Dostarczona dokumentacja

RO Documentația din pachet

SK Dodaná dokumentácia

SL Priložena dokumentacija

EN Device location

HR Položaj uređaja

CS Umístění zařízení

HU A készülék elhelyezése

PL Umieszczenie urządzenia

RO Amplasarea dispozitivului

SK Umiestnenie zariadenia

SL Mesto naprave

EN Unpack the Device

HR Raspakiranje uređaja

CS Rozbalení zařízení

HU A készülék kicsomagolása

PL Rozpakowywanie urządzenia

RO Despachetarea dispozitivului

SK Vybalenie zariadenia

SL Odstranitev embalaže z naprave

EN Setup the Device

HR Postavljanje uređaja

CS Nastavení zařízení

HU A készülék üzembe helyezése

PL Instalacja urządzenia

RO Configurarea dispozitivului

SK Nastavenie zariadenia

SL Nastavitev naprave

EN Install Windows software

HR Instaliranje softvera za Windows

CS Instalace softwaru pro systém Windows

HU A Windows szoftver telepítése

PL Instalacja oprogramowania Windows

RO Instalarea software-ului pentru Windows

SK Inštalácia softvéru v systéme Windows

SL Namestitev programske opreme za Windows

EN Install Mac software

HR Instaliranje softvera za Mac

CS Instalace softwaru pro systém Mac

HU A Mac szoftver telepítése

PL Instalacja oprogramowania Mac

RO Instalarea software-ului pentru Mac

SK Inštalácia softvéru v systéme Mac

SL Namestitev programske opreme za Mac

EN Set up embedded digital send

HR Postavljanje ugrađenog digitalnog slanja

CS Nastavení integrovaného digitálního odesílání

HU A beépített digitális küldés funkció beállítása

PL Konfiguracja wbudowanej dystrybucji cyfrowej

RO Configurarea trimiterii digitale încorporate

SK Nastavenie vstavaného digitálneho odosielania

SL Nastavljanje vdelanega digitalnega pošiljanja

- EN** In-box documentation
- CS** Příbalená dokumentace
- PL** Dostarczona dokumentacja
- SK** Dodaná dokumentácia
- HR** Dokumentacija iz kutije
- HU** A dobozban található dokumentáció
- RO** Documentația din pachet
- SL** Priložena dokumentacija

- EN** **Getting Started Guide**
Wall Poster
 - Control Panel information
 - Device features**Software/Customer information CD**
 - User Guide
 - Install Notes
 - Hp Jet Direct
 - Embedded Web Server
 - Software Drivers**HP Digital Sending Software 4.X CD**
 - Trial version of DSS Advanced Features

- CS** **Příručka Začínáme**
Nástěnný plakát
 - Informace o ovládacím panelu
 - Funkce zařízení**Disk CD s informacemi o softwaru a informacemi pro zákazníky**
 - Uživatelská příručka
 - Pokyny k instalaci
 - Hp Jet Direct
 - Implementovaný webový server
 - Softwarové ovladače**Disk CD se softwarem HP Digital Sending Software 4.X**
 - Zkušební verze rozšířených funkcí DSS

- PL** **Podręczna instrukcja obsługi**
Plakat
 - Informacje o panelu sterowania
 - Funkcje urządzenia**Dysk CD z oprogramowaniem i informacjami dla klienta**
 - Instrukcja obsługi
 - Uwagi do instalacji
 - HP Jet Direct
 - Wbudowany serwer internetowy:
 - Sterowniki**Dysk CD z oprogramowaniem HP Digital Sending 4.X**
 - Wersja próbna specjalnych funkcji oprogramowania DSS

- SK** **Príručka k začiatku práce**
Nástenný plagát
 - Informácie o ovládacom paneli
 - Funkcie zariadenia**Disk CD so softvërom alebo informáciami pre zákazníkov**
 - Používateľská príručka
 - Poznámky k inštalácii
 - Tlačový server HP Jetdirect
 - Vstavaný webový server
 - Softvérové ovládače**Disk CD HP Digital Sending Software 4.X**
 - Skúšobná verzia softvéru DSS Advanced Features

- HR** **Vodič za početak rada**
Zidni plakati
 - Podaci o upravljačkoj ploči
 - Značajke uređaja**CD s podacima o softveru/kupcu**
 - Korisnički priručnik
 - Napomene za instalaciju
 - Hp Jet Direct
 - Ugrađeni web-poslužitelj
 - Upravljački programi**CD s HP Digital Sending Software 4.X**
 - Probna verzija naprednih značajki DSS-a

- HU** **Alapvető tudnivalók kézikönyve**
Fali poszter
 - Tudnivalók a kezelőpanelről
 - A készülék funkciói**Szoftver/Ügyfélértájékoztató CD-lemez**
 - Felhasználói kézikönyv
 - Telepítési útmutató
 - Hp Jet Direct
 - Beépített webszerver
 - Illesztőprogramok**HP Digital Sending szoftver 4.X CD**
 - A DSS továbbfejlesztett funkcióinak próbaverziója

- RO** **Ghid de inițiere**
Poster de perete
 - Informații despre panoul de control
 - Caracteristicile dispozitivului**CD cu software/informații pentru clienți**
 - Ghidul utilizatorului
 - Note de instalare
 - Hp Jet Direct
 - Server Web încorporat
 - Driver software**CD cu HP Digital Sending Software 4.X**
 - Versiune de probă cu caracteristici DSS avansate

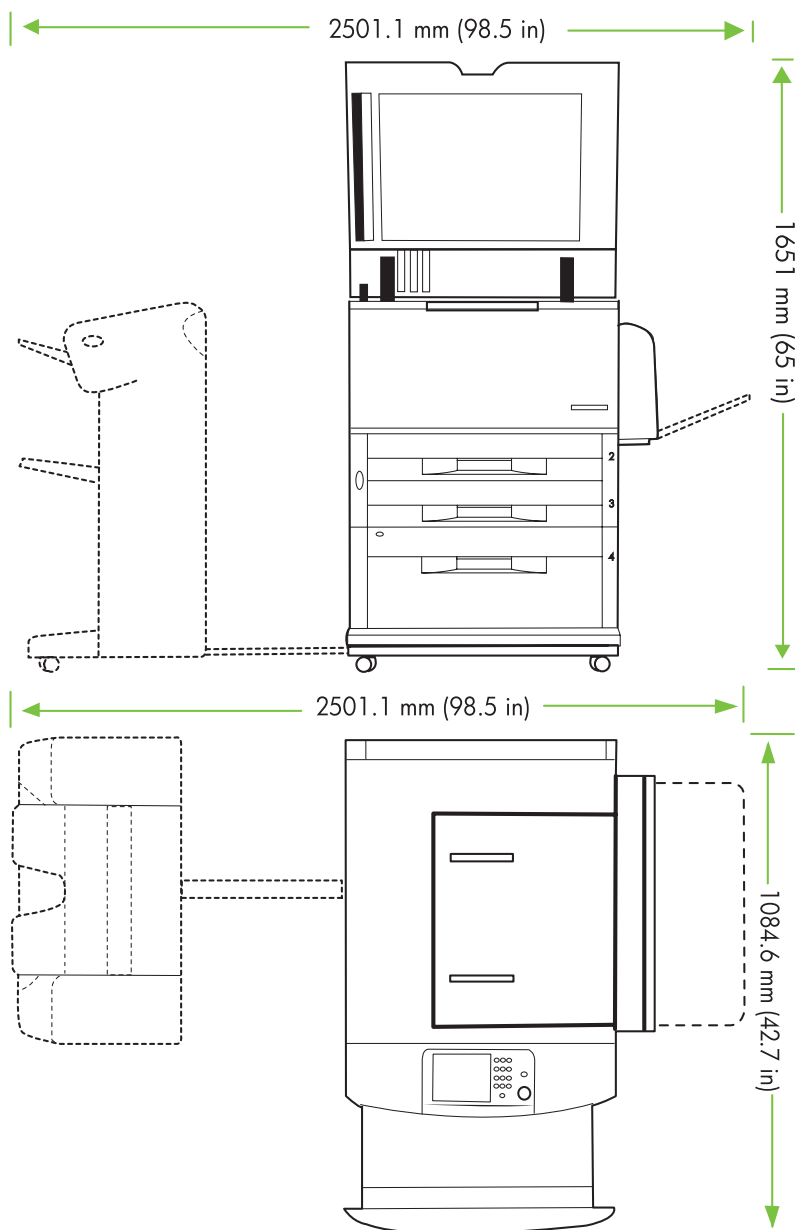
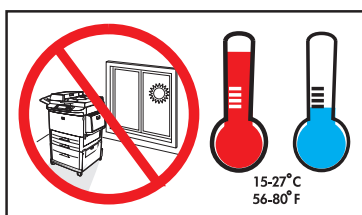
- SL** **Priročnik za začetek uporabe**
Plakat z navodili
 - Informacije o nadzorni plošči
 - Funkcije naprave**CD s programsko opremo in informacijami**
 - Uporabniški priročnik
 - Navodila za namestitve
 - Hp Jet Direct
 - Vdelani spletni strežnik
 - Gonilniki programske opreme**CD s programsko opremo HP Digital Sending Software 4.X**
 - Poskusna različica dodatnih funkcij DSS

- EN Device location
- CS Umístění zařízení
- PL Umieszczenie urządzenia
- SK Umiestnenie zariadenia

- HR Položaj uređaja
- HU A készülék elhelyezése
- RO Amplasarea dispozitivului
- SL Mesto naprave

1

- EN Select a well-ventilated, dust-free area to position the Device.
- HR Za postavljanje uređaja odaberite dobro prozračan prostor u kojem nema prašine.
- CS Zařízení umístěte na dobře větraném, bezprašném místě.
- HU Válasszon jól szellőző, pormentes helyet a készülék számára.
- PL Wybierz dobrze przewietrzane i wolne od kurzu miejsce na urządzenie.
- RO Pentru a amplasa dispozitivul, alegeți un spațiu bine ventilat și ferit de praf.
- SK Na umiestnenie zariadenia vyberte dobre vetrané a bezprašné miesto.
- SL Za postavitev naprave izberite dobro prezračen in čist prostor.



2

- EN Power/Current specifications.
- CS Technické údaje o napájení
- PL Parametry zasilania
- SK Parametre napájania a prúdu

- HR Tehnički podaci za napajanje/struju.
- HU Tápellátással kapcsolatos műszaki adatok.
- RO Specificații de tensiune/curent.
- SL Tehnični podatki za napajanje/električni tok.

- EN 110-volt models
- 110 to 127 volts
- 50/60 Hz
- Current:
- 15 Amps

- 220-volt models
- 220 to 240 volts
- 50/60 Hz
- Current:
- 8 Amps

- HR Modeli na 110 V
- 110 do 127 volti
- 50/60 Hz
- Struja:
- 15 ampera

- Modeli na 220 V
- 220 do 240 volti
- 50/60 Hz
- Struja:
- 8 ampera

- CS 110voltové modely
- 110 až 127 voltů
- 50/60 Hz
- Proud:
- 15 A

- 220voltové modely
- 220 až 240 voltů
- 50/60 Hz
- Proud:
- 8 A

- HU 110 V-os típusok
- 110 – 127 V
- 50/60 Hz
- Áramerősség:
- 15 A

- 220 V-os típusok
- 220 – 240 V
- 50/60 Hz
- Áramerősség:
- 8 A

- PL Modele 110 V
- 110 do 127 V
- 50/60 Hz
- Natężenie:
- 15 A

- Modele 220 V
- 220 do 240 V
- 50/60 Hz
- Natężenie:
- 8 A

- RO Modele de 110 V
- de la 110 până la 127 V
- 50/60 Hz
- Curent:
- 15 A

- Modele de 220 V
- de la 220 până la 240 V
- 50/60 Hz
- Curent:
- 8 A

- SK 110-voltové modely
- 110 až 127 voltov
- 50/60 Hz
- Prúd:
- 15 ampérov

- 220-voltové modely
- 220 až 240 voltov
- 50/60 Hz
- Prúd:
- 8 ampérov

- SL 110-voltni modeli
- Od 110 do 127 voltov
- 50/60 Hz
- Električni tok:
- 15 amperov

- 220-voltni modeli
- Od 220 do 240 voltov
- 50/60 Hz
- Električni tok:
- 8 amperov

EN Unpack the Device

CS Rozbalení zařízení

PL Rozpakowywanie urządzenia

SK Vybalenie zariadenia

HR Raspakiranje uređaja

HU A készülék kicsomagolása

RO Despachetarea dispozitivului

SL Odstranitev embalaže z naprave

3

EN Remove the outer box and the packing foam.

HR Uklonite kutiju i zaštitnu ambalažu.

CS Odstraňte vnější krabici a balící pěnu.

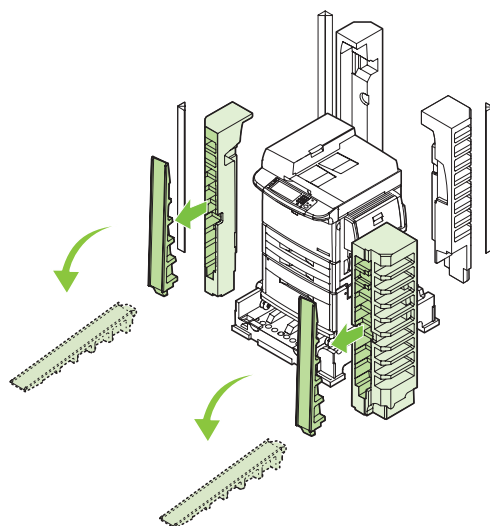
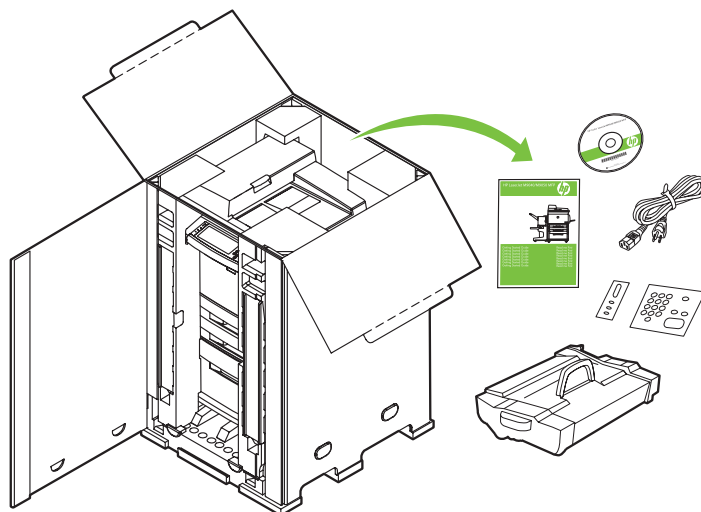
HU Távolítsa el a külső csomagolást és a habszivacsot.

PL Zdejmij pudełko i usuń piankowe elementy opakowania.

RO Înlăturați cutia exterioară și materialul spongios de ambalare.

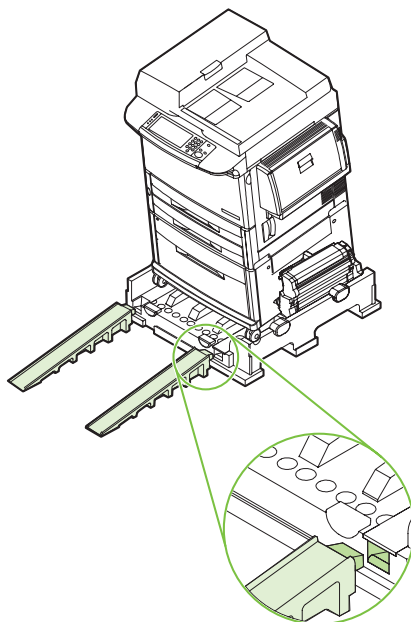
SK Odstráňte vonkajšiu škatuľu a baliacu penu.

SL Odstranite zunanjo škatlo in stiropor.



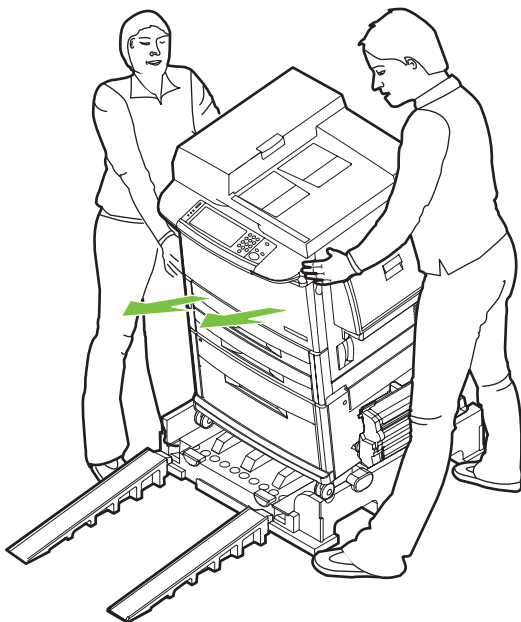
4

- EN Install the ramps.
- HR Postavite rampe.
- CS Připevněte sjezdové lišty.
- HU Helyezze a rámpákat a helyükre.
- PL Zainstaluj szyny rampy.
- RO Instalați rampele.
- SK Nainštalujte rampy.
- SL Namešitate rampi.



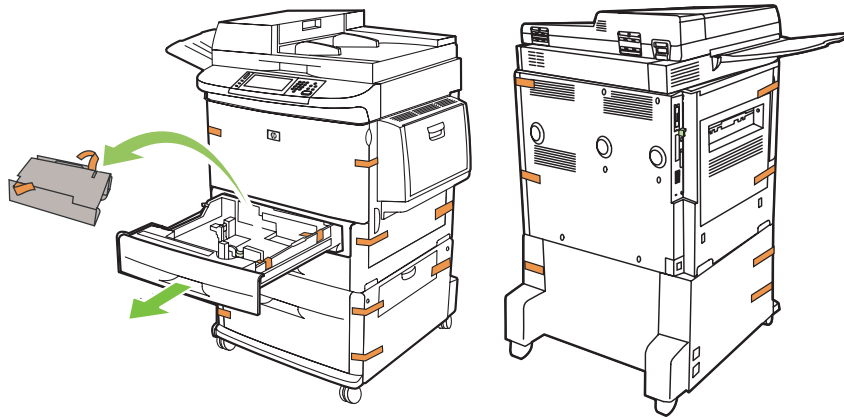
5

- EN Use two people to gently roll the device off of the pallet.
- HR Dvije osobe moraju pažljivo premaknuti uređaj iz ležišta.
- CS Ve spolupráci s druhou osobou opatrně odtlačte zařízení z palety.
- HU A készüléket óvatosan kell legördíteni a szállítólapról. Ehhez két személy szükséges.
- PL Z pomocą drugiej osoby ostrożnie stocz urządzenie z palety.
- RO Apelați la două persoane pentru a coborî cu grijă dispozitivul de pe palet.
- SK Na opatrné zosunutie zariadenia z palety budú potrební dvaja ľudia.
- SL Dve osebi naj napravo previdno zapeljeta s palete.



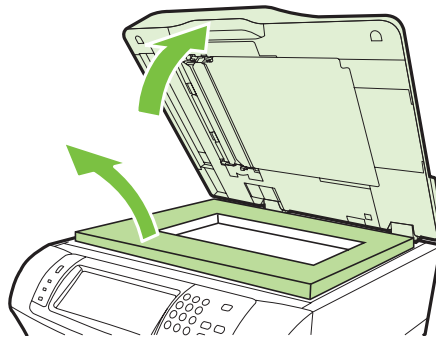
6

- EN Remove the shipping tape.
- HR Uklonite zaštitne trake.
- CS Odstraňte přepravní pásku.
- HU Távolítsa el a szállítási védőszalagokat.
- PL Zdejmij taśmę zabezpieczającą.
- RO Înlăturăți benzile de protecție pentru transport.
- SK Odstráňte prepravnú pásku.
- SI Odstranite zaščitni trak.



7

- EN Open scanner lid and remove foam.
- HR Otvorite poklopac skenera i uklonite zaštitnu ambalažu.
- CS Otevřete víko skeneru a odstraňte pěnu.
- HU Nyissa fel a lapolvasó fedelét, és távolítsa el a habszivacsot.
- PL Otwórz pokrywę skanera i usuń element piankowy.
- RO Deschideți capacul scannerului și înlăturăți materialul spongios.
- SK Otvorte kryt skenera a odstráňte penu.
- SI Odprite pokrov optičnega bralnika in odstranite stiropor.



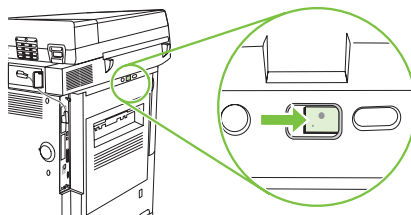
8

- EN Clean scanner glass with a dry, lint-free cloth.
- HR Staklo skenera očistite suhom tkaninom koja ne pušta vlakna.
- CS Vyčistěte sklo skeneru suchým hadříkem, který nepouští vlákna.
- HU A lapolvasó üvegét óvatosan, száraz, szőszmentes ruhával tisztítsa meg.
- PL Oczyszczyć szybę skanera suchą nie strzępiącą się ściereczką.
- RO Curățați geamul scannerului cu o cârpă uscată, care nu lasă scame.
- SK Suchou bezchlípkovou handričkou vyčistite sklo skenera.
- SL Stekleno ploščo optičnega bralnika očistite s suho krpo, ki ne pušča vlaken.



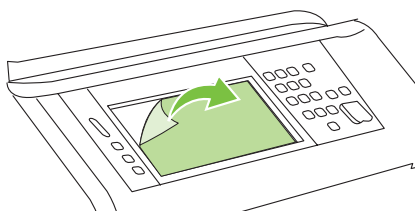
9

- EN Unlock the scanner.
- HR Otključajte skener.
- CS Odemkněte skener.
- HU Oldja ki a lapolvasó zárját.
- PL Odblokuj skaner.
- RO Deblocati scannerul.
- SK Odomknite skener.
- SL Sprostite optični bralnik.



10

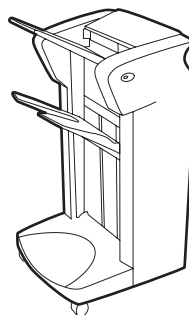
- EN Remove protective film from control panel.
- HR Skinite zaštitni film s upravljačke ploče.
- CS Z ovládacího panelu odstraňte ochrannou fólii.
- HU Távolítsa el a védőfóliát a kezelőpanelről.
- PL Usuń folię zabezpieczającą z panelu sterowania.
- RO Îndepărtați folia protectoare de pe panoul de control.
- SK Z ovládacieho panela odstráňte ochrannú fóliu.
- SL Z nadzorne plošče odstranite zaščitno prevleko.



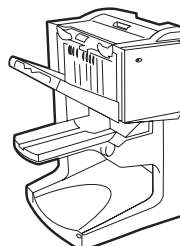
11

- **EN** Install the optional output device. Specific installation guides are shipped with each of the optional output devices.
- **HR** Namjestite dodatni izlazni uređaj. Specifične upute za postavljanje priložene su sa svakim dodatni izlaznim uređajem.
- **CS** Nainstalujte volitelné výstupní zařízení. S každým volitelným výstupním zařízením jsou dodány specifické pokyny pro instalaci.
- **HU** Csatlakoztassa a külön megvásárolható kimeneti eszköz. Minden külön megvásárolható kimeneti eszközhöz tartozik telepítési útmutató.
- **PL** Zainstaluj opcjonalne urządzenie wyjściowe. Odpowiednie instrukcje instalacji są dostarczane razem z każdym z opcjonalnych urządzeń wyjściowych.
- **RO** Instalați dispozitivul opțional de ieșire. Ghidurile de instalare specifice sunt livrate cu fiecare dispozitiv opțional de ieșire.
- **SK** Nainštalujte voliteľné výstupné zariadenie. Špecifické inštalčné príručky sa dodávajú s každým voliteľným výstupným zariadením.
- **SL** Namestite dodatno izhodno napravo. Poleg vsake dodatne izhodne naprave prejmete poseben priročnik za namestitve.

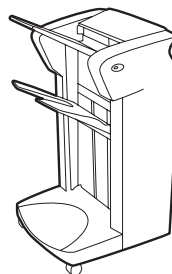
- **EN** 3,000 - sheet stacker/stapler.
- **HR** Dodatak za slaganje/spajanje za 3000 listova.
- **CS** Jednotka sešivačky/odkládacího zásobníku na 3 000 listů.
- **HU** 3000 lapos tűző/lerakó.
- **PL** Układacz/zszywacz na 3000 arkuszy.
- **RO** Capsator/stivuitoar pentru 3.000 de coli.
- **SK** Stohovač/zošívacia na 3 000 hárkov.
- **SL** Pripomoček za zlaganje/spenjanje 3000 listov.



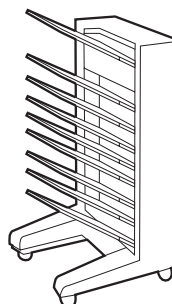
- **EN** Multifunction finisher.
- **HR** Višenamjenski mehanizam za završnu obradu.
- **CS** Multifunkční dokončovací zařízení.
- **HU** Többfunkciós papírkezelő.
- **PL** Wielofunkcyjne urządzenie wykańczające.
- **RO** Dispozitiv de finalizare multifuncțional.
- **SK** Multifunkčný finalizátor.
- **SL** Večnamenski zaključevalnik.



- **EN** 3,000 sheet stacker.
- **HR** Dodatak za slaganje za 3000 listova.
- **CS** Odkládací zásobník na 3 000 listů.
- **HU** 3000 lapos lerakó.
- **PL** Układacz na 3000 arkuszy.
- **RO** Stivuitoar pentru 3.000 de coli.
- **SK** Stohovač na 3 000 hárkov.
- **SL** Pripomoček za zlaganje 3000 listov.



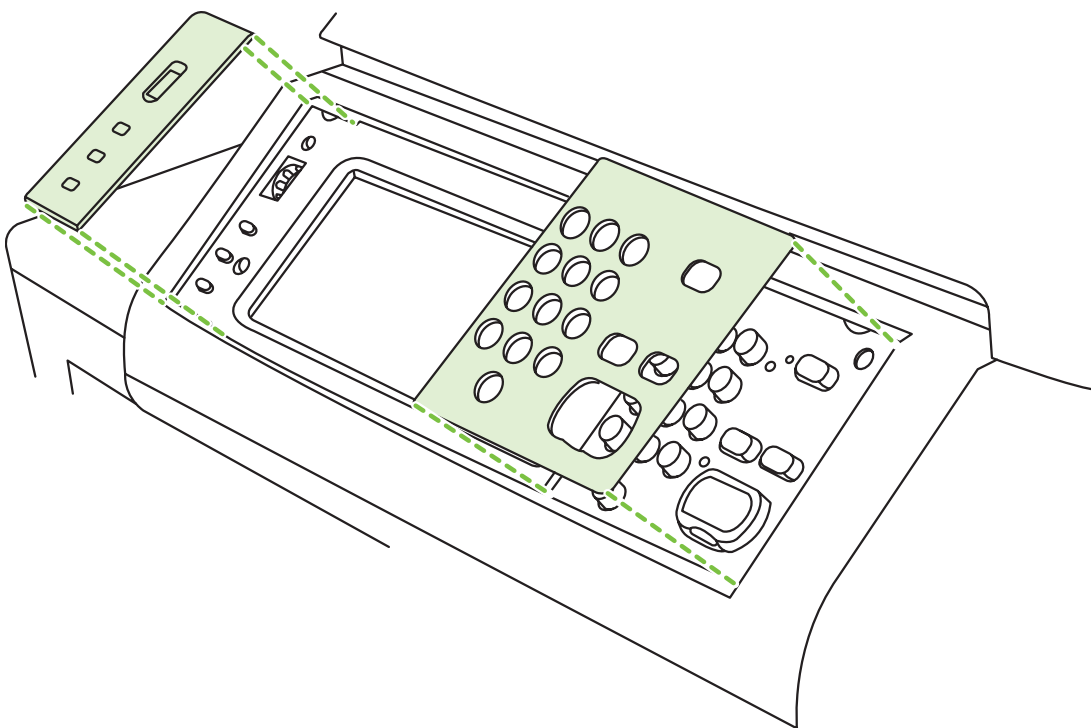
- **EN** 8-bin mailbox.
- **HR** Izlazni sandučić s 8 pretinaca.
- **CS** Schránka s 8 přihrádkami.
- **HU** 8 tálcás postaláda.
- **PL** Sortownik 8-pojemnikowy.
- **RO** Cutie poștală cu 8 compartimente.
- **SK** Schránka s 8 priehradkami.
- **SL** Sortirnik z osmimi predali.



- EN Set up the Device
- CS Nastavení zařízení
- PL Instalowanie urządzenia
- SK Nastavenie zariadenia

- HR Postavljanje uređaja
- HU A készülék üzembe helyezése
- RO Configurarea dispozitivului
- SL Nastavitev naprave

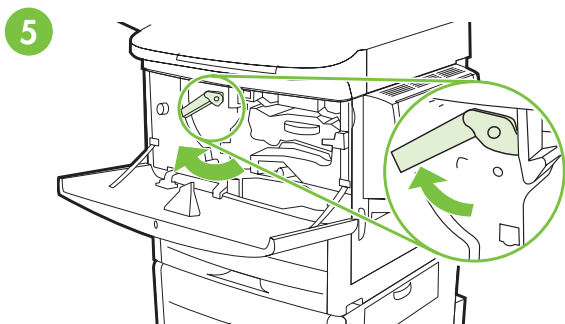
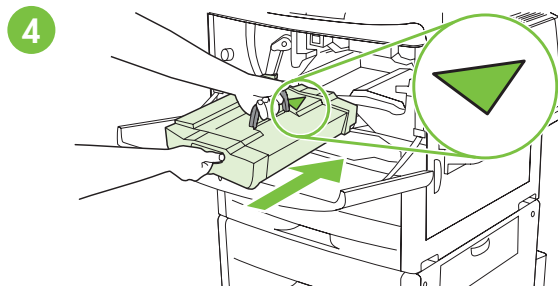
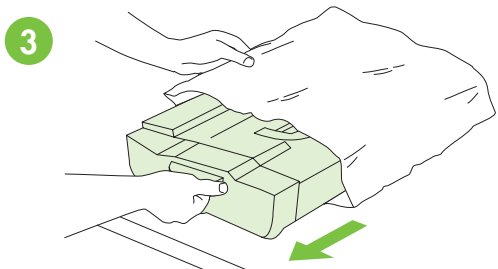
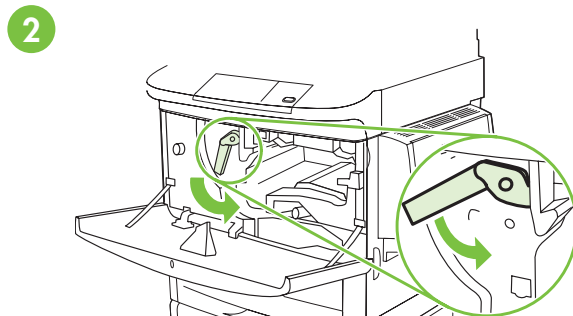
- 12
- EN Change the control panel language overlay (if necessary).
 - HR Promijenite masku upravljačke ploče na odgovarajući jezik (po potrebi).
 - CS V případě potřeby změňte překryvný segment jazyka na ovládacím panelu.
 - HU Ha szükséges, cserélje ki a kezelőpanel fedőlapját más nyelvre.
 - PL Wymień nakładkę językową panelu sterowania (jeśli to konieczne).
 - RO Schimbați masca de limbă a panoului de control (dacă este necesar).
 - SK Vymeňte fóliu s jazykom na ovládacom paneli (ak je to potrebné).
 - SL Po potrebi zamenjajte jezikovno masko nadzorne plošče.



13

- EN Install the print cartridge.
- CS Nainstalujte tiskovou kazetu.
- PL Zainstaluj kasetę drukujacą.
- SK Nainštalujte tlačovú kazetu.

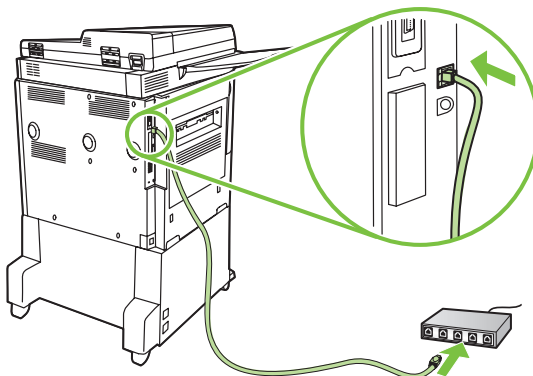
- HR Umetnite spremnik s tintom.
- HU Helyezze be a festékkazettát.
- RO Instalați cartușul de tipărire.
- SL Namestite tiskalno kartušo.



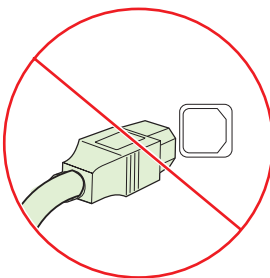
14

- EN Connect a Network cable (optional).
- HR Priključite mrežni kabel (dodatno).
- CS Připojte síťový kabel (volitelné).
- HU Csatlakoztassa a hálózati kábelt (opcionális).
- PL Podłącz kabel sieciowy (opcjonalnie).
- RO Conectați un cablu de rețea (opțional).
- SK Pripojte sieťový kábel (voliteľná možnosť).
- SL Priključite omrežni kabel (izbirno).

- EN **NOTE:** Connection required for Device network features and utilities.
- HR **NAPOMENA:** Za mrežne značajke i uslužne programe uređaja potrebna je veza.
- CS **POZNÁMKA:** Připojení je vyžadované pro síťové funkce a nástroje zařízení.
- HU **MEGJEGYZÉS:** A készülék hálózati funkcióinak és alkalmazásainak használatához hálózati kapcsolat szükséges.
- PL **UWAGA:** Podłączenie wymagane przy korzystaniu z funkcji sieciowych i oprogramowania sieciowego urządzenia.
- RO **NOTĂ:** Conexiune necesară pentru caracteristicile și utilitățile de rețea ale dispozitivului.
- SK **POZNÁMKA:** Toto pripojenie vyžadujú sieťové funkcie a pomôcky zariadenia.
- SL **OPOMBA:** Povezava je potrebna za delovanje omrežnih funkcij in orodij naprave.

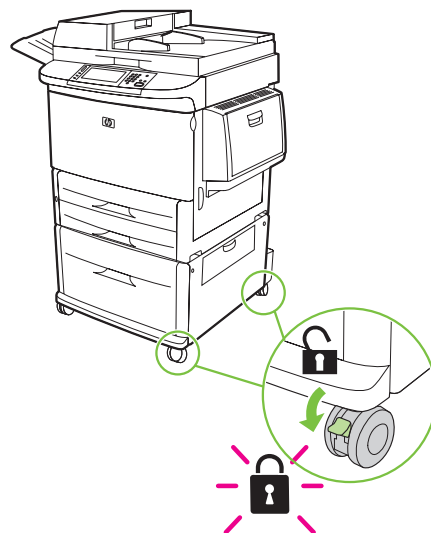


- EN Do not connect a USB cable until prompted during software installation.
- HR Ne priključujte USB kabel dok se to od vas ne zatraži tijekom instalacije softvera.
- CS Nepřipojujte kabel USB, dokud k tomu nebudete vyzváni během instalace softwaru.
- HU Ne csatlakoztassa az USB-kábelt a szoftver telepítése közben, amíg erre a program nem kéri.
- PL Nie podłączaj przewodu USB przed wyświetleniem monitu podczas instalacji oprogramowania.
- RO Nu conectați cablul USB cât timp software-ul nu vă solicită acest lucru în timpul instalării.
- SK Kábel USB nepripájajte, kým k tomu nebudete vyzvaní počas inštalácie softvéru.
- SL Kabla USB ne priključujte, dokler vas k temu ne pozove namestitveni program.



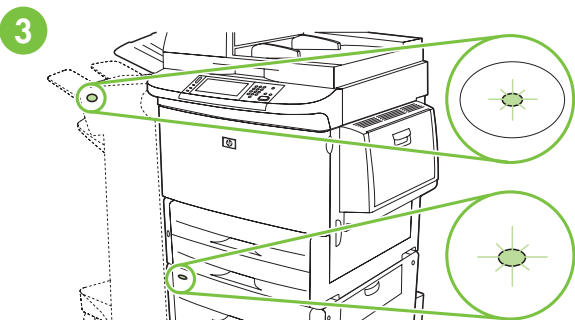
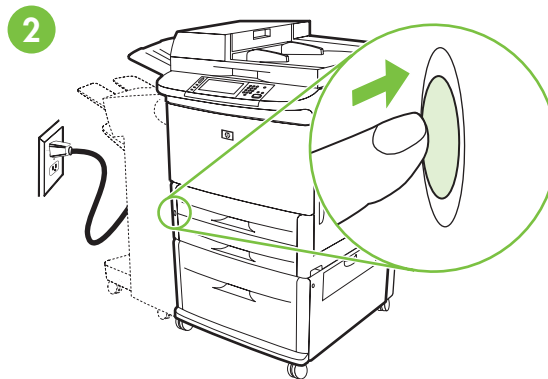
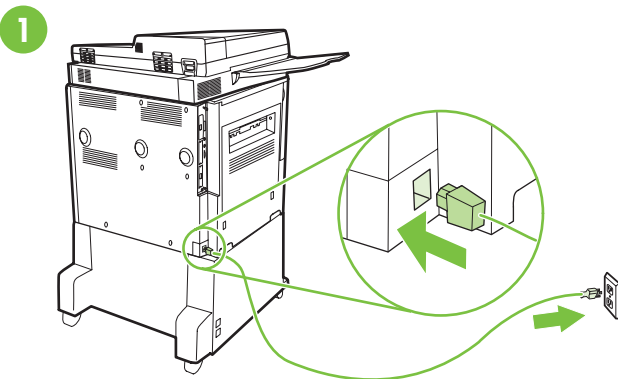
15

- EN Lock the wheels on the printer stand.
- HR Blokirate kotačice postolja pisača.
- CS Zajistěte kolečka na podstavci tiskárny.
- HU Rögzítse a nyomtatóállvány kerekait.
- PL Zablokuj kółka stojaka drukarki.
- RO Blocați roțile de la suportul imprimantei.
- SK Zablokujte kolieska na stojane tlačiarne.
- SL Blokirate kolesa na stojalu tiskalnika.



16

- EN Plug in the power cord, turn on the device and wait for green ready light.
- HR Priključite kabel napajanja, uključite uređaj i pričekajte da se upali zeleni indikator spremnosti.
- CS Připojte napájecí kabel, zapněte zařízení a počkejte, až se rozsvítí zelená kontrolka Připraveno.
- HU Csatlakoztassa a tápkábelt, kapcsolja be a készüléket, és várjon, amíg a zöld színű kész jelzőfény világítani kezd.
- PL Podłącz do gniazdka przewód zasilający, włącz urządzenie i zaczekaj, aż zaświeci się zielona kontrolka gotowości.
- RO Conectați cablul de alimentare, porniți dispozitivul și așteptați să se aprindă indicatorul verde, pentru starea „pregătit”.
- SK Zasuňte napájací kábel, zapnite zariadenie a počkajte, kým sa nerozsvieti zelený indikátor Pripravené.
- SL Priključite napajalni kabel, vklopite napravo in počakajte, da lučka za pripravljenost zasveti zeleno.



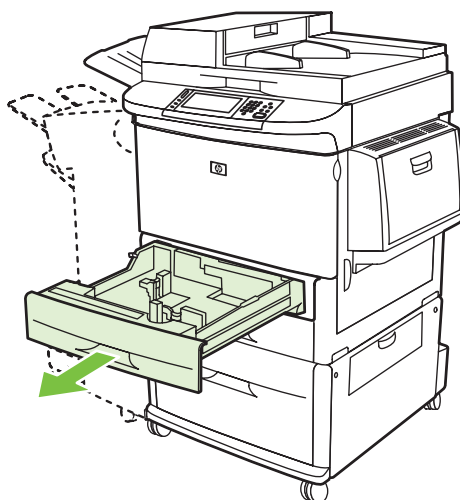
17



- **EN** **Set language, date and time.** If prompted, select your language, the date, and the time. Follow the instructions on the control panel touch screen.
- **HR** **Postavite jezik, datum i vrijeme.** Ako ste upitani odaberite jezik, datum i vrijeme. Slijedite upute na dodirnom zaslonu upravljačke ploče.
- **CS** **Nastavte jazyk, datum a čas.** Po zobrazení výzvy vyberte jazyk, datum a čas. Postupujte podle pokynů na dotykové obrazovce ovládacího panelu.
- **HU** **A nyelv, a dátum és az idő beállítása.** Állítsa be a nyelvet, a dátumot és az időt, ha a készülék erre kéri. Hajtsa végre a kezelőpanel érintőképernyőjén megjelenő utasításokat.
- **PL** **Ustaw język, datę i godzinę.** Jeśli pojawi się monit, wybierz język, ustaw datę i godzinę. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie dotykowym panelu sterowania.
- **RO** **Setați limba, data și ora.** Dacă vi se solicită, selectați limba, data și ora. Urmați instrucțiunile de pe ecranul senzitiv al panoului de control.
- **SK** **Nastavte jazyk, dátum a čas.** Po vyzvaní vyberte jazyk, dátum a čas. Postupujte podľa pokynov na dotykovej obrazovke ovládacieho panela.
- **SL** **Nastavite jezik, datum in čas.** Po potrebi izberite jezik, datum in čas. Sledite navodilom na zaslonu na dotik na nadzorni plošči.

18

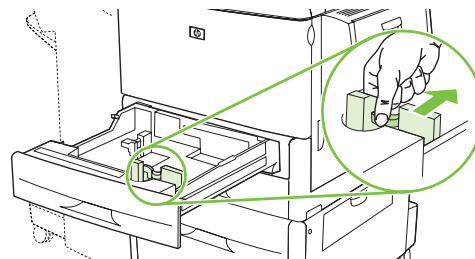
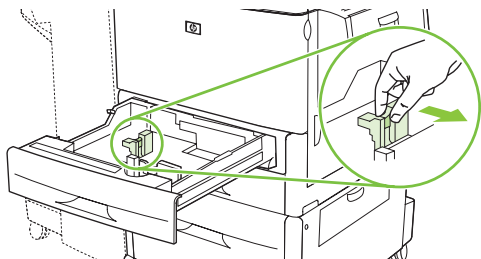
- **EN** Open paper tray(s).
- **CS** Otevřete zásobníky papíru.
- **PL** Otwórz podajnik/podajniki papieru.
- **SK** Otvorte zásobník (-y) papiera.
- **HR** Otvorite ladice za papir.
- **HU** Nyissa ki a papírtálcá(ka)t.
- **RO** Deschideți tăvile pentru hârtie.
- **SL** Odprite pladnje za papir.



19

- EN Adjust the paper guide(s).
- CS Nastavte polohu vodičích listů papíru.
- PL Ustaw prowadnice papieru.
- SK Upravte vodiace listy papiera.

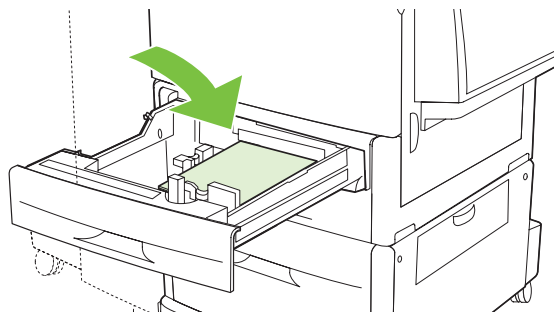
- HR Podesite vodilice papira.
- HU Állítsa be a papírvezető(ke)t.
- RO Reglați ghidajele pentru hârtie.
- SL Prilagodite vodila za papir.



20

- EN Load the print media.
- CS Vložte tisková média.
- PL Załaduj materiał na wydruki.
- SK Vložte tlačové médium.

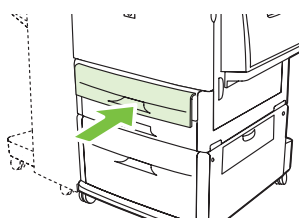
- HR Umetnite ispisne medije.
- HU Töltsön be nyomtatási hordozót.
- RO Încărcați suportul de tipărire.
- SL Naložite tiskalne medije.



21

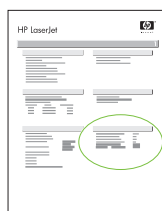
- EN Close paper tray(s).
- CS Zavřete zásobníky papíru.
- PL Zamknij podajnik/podajniki papieru.
- SK Zatvorte zásobník (-y) papiera.

- HR Zatvorite ladice za papir.
- HU Csukja be a papírtálcá(ka)t.
- RO Închideți tăvile pentru hârtie.
- SL Zaprite pladnje za papir.

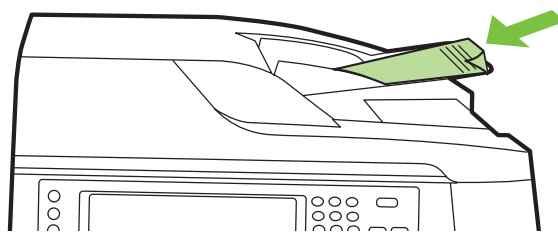




- EN To connect to a network:** By default, an IP Address will automatically be assigned using DHCP. To assign a static IP address for a network connection, do the following: On the control panel touch **Administration**. Scroll to and touch **Initial Setup**, and then touch **Networking and I/O**. Touch **Embedded Jetdirect**, and touch **TCP/IP**. Touch **IPV4 Settings**, touch **Config Method**, and then touch **Manual**. Touch **Save**. Touch **Manual Settings**, touch **IP Address**, type in the assigned IP address. Touch **OK**, and then touch **Save**.
- HR Mrežno povezivanje:** Po zadanoj postavci, automatski će se dodijeliti IP adresa putem DHCP-a. Za dodjeljivanje statične IP adrese za mrežnu vezu učinite sljedeće: Na upravljačkoj ploči dodirnite **Administration (Administracija)**. Pomaknite se do i dodirnite **Initial Setup (Početno postavljanje)**, a zatim dodirnite **Networking and I/O (Umrežavanje i ulaz/izlaz)**. Dodirnite **Embedded Jetdirect (Ugrađeni Jetdirect)**, a zatim dodirnite **TCP/IP**. Dodirnite **IPV4 Settings (IPV4 postavke)**, **Config Method (Način konfiguracije)**, a zatim dodirnite **Manual (Ručno)**. Dodirnite **Save (Spremi)**. Dodirnite **Manual Settings (Ručno postavljanje)**, **IP Address (IP adresa)** i unesite dodijeljenu IP adresu. Dodirnite **OK (U redu)**, a zatim dodirnite **Save (Spremi)**.
- CS Připojení k síti:** Ve výchozím nastavení budou adresy IP automaticky přiřazeny pomocí protokolu DHCP. Chcete-li přiřadit pro síť statickou adresu IP, postupujte následovně: Na ovládacím panelu stiskněte položku **Správa**. Přejděte na položku **Počáteční nastavení** a stiskněte ji. Potom stiskněte položku **Síťová připojení a V/V**. Stiskněte položky **Implementovaný server Jetdirect** a **TCP/IP**. Stiskněte položky **Nastavení IPV4**, **Způsob konfigurace** a poté položku **Ruční**. Stiskněte položku **Uložit**. Stiskněte položky **Ruční nastavení** a **Adresa IP** a zadejte přiřazenou adresu IP. Stiskněte tlačítko **OK** a potom **Uložit**.
- HU Hálózati csatlakoztatás:** Alapértelmezés szerint a hálózat DHCP használatával automatikusan hozzárendel egy IP-címet a készülékhez. Ha fix IP-címet kell hozzárendelnie a hálózati kapcsolathoz, tegye a következőket: A készülék kezelőpaneljén érintse meg az **Adminisztráció** elemet. Keresse meg, és érintse meg a **Kezdeti beállítás**, majd a **Hálózat és I/O** elemet. Érintse meg a **Beágyazott Jetdirect**, majd a **TCP/IP** elemet. Érintse meg az **IPV4-beállítások**, a **Konfig. módszer**, majd a **Kézi** elemet. Érintse meg a **Mentés** gombot. Érintse meg a **Kézi beállítások**, majd az **IP-cím** elemet, és adja meg a kiosztott IP-címet. Érintse meg az **OK**, majd a **Mentés** lehetőséget.
- PL Podłączenie do sieci:** Domyślnie adres IP jest przypisywany automatycznie w protokole DHCP. Aby do połączenia sieciowego przypisać statyczny adres IP, wykonaj następujące czynności: Na panelu sterowania dotknij przycisku **Administracja**. Przewiń menu i dotknij opcji **Konfiguracja wstępna**, a następnie **Sieć i we/wy**. Dotknij opcji **Wbudowane urządzenie Jetdirect**, a następnie opcji **TCP/IP**. Dotknij opcji **Ustawienia IPV4**, następnie **Metoda konfigurowania**, a następnie **Ręczna**. Dotknij przycisku **Zapisz**. Dotknij opcji **Ustawienia ręczne**, następnie **Adres IP** i wpisz adres IP, który ma zostać przypisany. Naciśnij przycisk **OK**, a następnie **Zapisz**.
- RO Pentru conectarea la o rețea:** În mod implicit, o adresă IP va fi atribuită automat când se utilizează DHCP. Pentru a atribui o adresă IP statică pentru o conexiune de rețea, efectuați următoarele: Pe panoul de control atingeți **Administration (Administrare)**. Defilați și atingeți **Initial Setup (Configurare inițială)**, apoi atingeți **Networking and I/O (Rețea și intrări/ieșiri)**. Atingeți **Embedded Jetdirect (Jetdirect încorporat)**, apoi atingeți **TCP/IP**. Atingeți **IPV4 Settings (Setări IPV4)**, atingeți **Config Method (Metodă de configurare)**, apoi atingeți **Manual**. Atingeți **Save (Salvare)**. Atingeți **Manual Settings (Setări manuale)**, atingeți **IP Address (Adresă IP)**, introduceți adresa IP atribuită. Atingeți **OK**, apoi atingeți **Save (Salvare)**.
- SK Pripojenie k sieti:** Predvolene sa adresa IP automaticky priradí pomocou protokolu DHCP. Ak chcete priradiť statickú adresu IP pre sieťové pripojenie, vykonajte nasledujúce kroky: Na ovládacom paneli sa dotknite položky **Administration (Správa)**. Posuňte sa na položku **Initial Setup (Úvodné nastavenie)** a dotknite sa jej a potom sa dotknite položky **Networking and I/O (Sieťová práca a vstupy/výstupy)**. Dotknite sa položky **Embedded Jetdirect (Vstavaný server Jetdirect)** a potom položky **TCP/IP**. Postupne sa dotknite položiek **IPV4 Settings (Nastavenia IPV4)**, **Config Method (Metóda konfigurácie)** a **Manual (Manuálne)**. Dotknite sa položky **Save (Uložiť)**. Dotknite sa položky **Manual Settings (Manuálne nastavenia)**, potom položky **IP Address (Adresa IP)** a napíšte priradenú adresu IP. Dotknite sa položky **OK** a potom položky **Save (Uložiť)**.
- SL Priključitev v omrežje:** Privzeto bo naslov IP samodejno dodeljen s protokolom DHCP. Omrežni povezavi dodelite statični naslov IP tako: Na nadzorni plošči se dotaknite **Administration (Skrbnišтво)**. Pomaknite se do možnosti **Initial Setup (Začetna nastavitve)** in se dotaknite **Networking and I/O (Omrežje in V/I)**. Dotaknite se **Embedded Jetdirect (Vdelani Jetdirect)** in nato **TCP/IP**. Dotaknite se **IPV4 Settings (Nastavitve IPV4)**, **Config Method (Način konfiguracije)** in nato **Manual (Ročno)**. Dotaknite se **Save (Shrani)**. Dotaknite se **Manual Settings (Ročne nastavitve)**, **IP Address (Naslov IP)** in vnesite dodeljeni naslov IP. Dotaknite se **OK (V redu)** in nato **Save (Shrani)**.



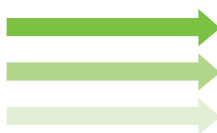
- EN** **Verify functionality by printing a configuration page.** From the control panel, **A)** scroll to and touch **Administration**. **B)** Touch **Information**. **C)** Touch **Configuration/Status Pages**. **D)** Touch **Configuration Page**. **E)** Touch **Print**. If you are connected using a network cable, the IP address will be on the Jetdirect page, under "TCP/IP". IP is needed for software to install. Save the configuration page printout for use during the software installation.
- HR** **Provjera ispravnosti ispisivanjem stranice s konfiguracijom.** Iz upravljačke ploče: **A)** Pomaknite se do i dodirnite **Administration (Administracija)**. **B)** Dodirnite **Information (Informacije)**. **C)** Dodirnite **Configuration/Status Pages (Konfiguracija/Stranice sa stanjem)**. **D)** Dodirnite **Configuration Page (Stranica s konfiguracijom)**. **E)** Dodirnite **Print (Ispis)**. Ako ste povezani preko mrežnog kabela, IP adresa će se nalaziti na stranici Jetdirect ispod "TCP/IP". IP je potreban za instalaciju softvera. Spremite ispisanu stranicu s konfiguracijom jer će vam trebati tijekom instaliranja softvera.
- CS** **Ověřte funkčnost vytisknutím zkušební stránky.** Na ovládacím panelu **A)** přejděte na položku **Správa** a stiskněte ji. **B)** Stiskněte tlačítko **Informace**. **C)** Stiskněte položku **Stránky konfigurace/stavu**. **D)** Stiskněte položku **Stránka konfigurace**. **E)** Stiskněte tlačítko **Tisk**. Používáte-li pro připojení síťový kabel, zobrazí se adresa IP na stránce Jetdirect v části „TCP/IP“. Adresa IP je potřeba pro instalaci softwaru. Tento výtisk konfigurační stránky si uchovejte pro použití při instalaci softwaru.
- HU** **A nyomtatási funkció ellenőrzéséhez nyomtasson ki egy konfigurációs oldalt.** A kezelőpanelen **A)** görgessen az **Adminisztráció** elemhez, és érintse meg. **B)** Érintse meg az **Információ** elemet. **C)** Érintse meg a **Konfiguráció/Állapotoldalak** lehetőséget. **D)** Érintse meg a **Konfigurációs oldal** lehetőséget. **E)** Érintse meg a **Nyomtatás** lehetőséget. Ha a készüléket hálózati kábellel csatlakoztatta, akkor az IP-címet a Jetdirect oldalon a „TCP/IP” részben találja. A szoftver telepítéséhez IP-cím szükséges. Tegye el a kinyomtatott konfigurációs oldalt, mert a szoftver telepítése közben még szüksége lehet rá.
- PL** **Sprawdź funkcjonowanie, drukując stronę konfiguracji.** Na panelu sterowania: **A)** przewiń do opcji **Administracja** i dotknij jej. **B)** Dotknij opcji **Informacje**. **C)** Dotknij opcji **Strony konfiguracji i stanu**. **D)** Dotknij opcji **Strona konfiguracji**. **E)** Dotknij opcji **Drukuj**. Jeśli urządzenie jest podłączone kablem sieciowym, to adres IP będzie podany na stronie urządzenia Jetdirect, w pozycji „TCP/IP”. Protokół IP jest niezbędny do zainstalowania oprogramowania. Zachowaj wydruk strony konfiguracji do wykorzystania podczas instalacji oprogramowania.
- RO** **Verificati funcționalitatea tipărint o pagină de configurare.** La panoul de control, **A)** defilați și atingeți **Administration (Administrare)**. **B)** Atingeți **Information (Informații)**. **C)** Atingeți **Configuration/Status Pages (Pagini de configurare/stare)**. **D)** Atingeți **Configuration Page (Pagină de configurare)**. **E)** Atingeți **Print (Tipărire)**. Dacă sunteți conectați utilizând un cablu de rețea, adresa IP se va afla pe pagina Jetdirect, la „TCP/IP”. Adresa IP este necesară pentru instalarea software-ului. Păstrați pagina de configurare pentru a o utiliza în timpul instalării software-ului.
- SK** **Vytlačením konfiguračnej stránky overte funkčnosť.** Na ovládacom paneli: **A)** Posuňte sa na položku **Administration (Správa)** a dotknite sa jej. **B)** Dotknite sa položky **Information (Informácie)**. **C)** Dotknite sa položky **Configuration/Status Pages (Strany s informáciami o konfigurácii/stave)**. **D)** Dotknite sa položky **Configuration page (Konfiguračná stránka)**. **E)** Dotknite sa položky **Print (Tlačiť)**. Ak ste pripojení pomocou sieťového kábla, adresa IP sa bude nachádzať na strane servera Jetdirect pod položkou TCP/IP. Adresa IP sa vyžaduje na inštaláciu softvéru. Výtlačok konfiguračnej stránky si odložte, aby ste ho mohli použiť počas inštalácie softvéru.
- SL** **Preverite delovanje tiskalnika, tako da natisnete konfiguracijsko stran.** Na nadzorni plošči **A)** se pomaknite do možnosti **Administration (Skrbnišvo)** in se je dotaknite. **B)** Dotaknite se **Information (Informacije)**. **C)** Dotaknite se **Configuration/Status Pages (Konfiguracija/Strani s stanjem)**. **D)** Dotaknite se **Configuration Page (Konfiguracijska stran)**. **E)** Dotaknite se **Print (Natisni)**. Če je naprava priključena prek omrežnega kabela, najdete naslov IP na strani Jetdirect pod »TCP/IP«. IP potrebujete za namestitve programske opreme. To konfiguracijsko stran shranite, ker jo boste potrebovali pri postopku namestitve programske opreme.



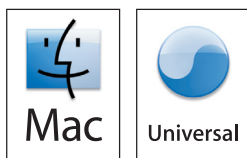
- EN Verify copy.** Place configuration page, print side-down, in the ADF (Automatic Document Feeder), and press the **Start** button. The ADF will automatically feed the paper through the scanner and the copied page will be ejected into the output bin.
- HR Provjerite kopiranje.** Stranicu s konfiguracijom položite u ADF (automatski ulagač dokumenata) s ispisanom stranom prema dolje i pritisnite gumb **Započeti**. ADF će automatski uvući papir kroz skener te će kopiranu stranicu izbaciti u izlaznu ladicu.
- CS Ověřte kopování.** Umístěte konfigurační stránku potiskem stranou dolů do automatického podavače dokumentů a stiskněte tlačítko **Start**. Automatický podavač dokumentů automaticky podá papír do skeneru a zkopírovaná stránka bude vysunuta do výstupního zásobníku.
- HU A másolási funkció ellenőrzése.** Nyomatott oldalával lefelé helyezze az automatikus dokumentumadagolóba (ADF) a konfigurációs oldalt, majd nyomja meg az **Indítás** gombot. Az ADF automatikusan továbbítja a papírt a lapolvasóba, majd a másolatot a készülék a kimeneti tálcába helyezi.
- PL Sprawdź kopiowanie.** Umieść stronę konfiguracji wydrukiem do dołu w podajniku ADF i naciśnij przycisk **Start**. Podajnik ADF automatycznie pobierze kartkę do skanera, a jej kopia zostanie wyrzucona do pojemnika wyjściowego.
- RO Verificati copierea.** Puneți pagina de configurare în ADF (alimentatorul automat de documente) cu fața tipărită în jos și apăsați butonul **Start**. Alimentatorul ADF va trimite automat hârtia la scanner și pagina copiată va fi evacuată în tava de ieșire.
- SK Skontrolujte kopírovanie.** Do automatického podávača dokumentov (ADF) vložte konfiguračnú stránku potlačenou stranou nadol a stlačte tlačidlo **Spustiť**. Podávač ADF automaticky podá papier cez skener a skopírovaná strana sa vysunie do výstupnej priehradky.
- SL Preverite funkcijo kopiranja.** Konfiguracijsko stran položite v samodejni podajalnik dokumentov (SPD), tako da je sprednja stran obrnjena navzdol, in pritisnite gumb **Začetek**. SPD bo samodejno podal papir skozi optični bralnik, kopirana stran pa bo izvržena v izhodni pladenj.
- EN Note:** If there are print or copy verification issues - refer to User Guide for additional information.
- HR Napomena:** U slučaju da dođe do problema prilikom provjere ispisa i kopiranja, potražite dodatne informacije u korisničkom priručniku.
- CS Poznámka:** Dojde-li při ověření funkcí tisku nebo kopování k potížím, naleznete další informace v Uživatelské příručce.
- HU Megjegyzés:** Nyomatási vagy másolási hiba esetén további ismertetésért olvassa el a Felhasználói kézikönyv megfelelő részét.
- PL Uwaga:** Jeśli przy sprawdzaniu drukowania lub kopiowania wystąpiły problemy, poszukaj dodatkowych informacji w Instrukcji obsługi.
- RO Notă:** Dacă există probleme la verificarea imprimării sau a copierii, consultați Ghidul utilizatorului, pentru informații suplimentare.
- SK Poznámka:** Ak sa objavia problémy s kontrolou tlače alebo kopírovania, ďalšie informácie nájdete v Používateľskej príručke.
- SL Opomba:** Če imate težave s preverjanjem tiskanja ali kopiranja, dodatne informacije poiščite v uporabniškem priročniku.

- EN Install software
- CS Instalace softwaru
- PL Instalowanie oprogramowania
- SK Inštalácia softvéru

- HR Instaliranje softvera
- HU A szoftver telepítése
- RO Instalarea software-ului
- SL Namestitev programske opreme

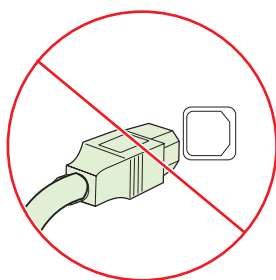


- EN Go to step 25.
- HR Idite na 25. korak.
- CS Přejděte ke kroku 25.
- HU Folytassa a 25. lépéssel.
- PL Przejdź do czynności 25.
- RO Treceți la pasul 25.
- SK Prejdite na krok 25.
- SL Pojdite na 25. korak.

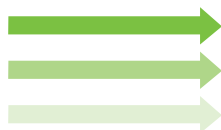


- EN Mac: Go to step 27.
- HR Mac: Idite na 27. korak.
- CS Mac: Přejděte ke kroku 27.
- HU Mac: Folytassa a 27. lépéssel.
- PL System Mac: Przejdź do czynności 27.
- RO Mac: Treceți la pasul 27.
- SK Mac: Prejdite na krok 27.
- SL Mac: Pojdite na 27. korak.

- EN Note:** Do not connect a USB cable until prompted during the software installation.
- HR Napomena:** Ne priključujte USB kabel dok se to od vas ne zatraži tijekom instalacije softvera.
- CS Poznámka:** Nepřipojujte kabel USB, dokud k tomu nebudete vyzváni během instalace softwaru.
- HU Megjegyzés:** Ne csatlakoztassa az USB-kábelt a szoftver telepítése közben, amíg erre a program nem kéri.
- PL Uwaga:** Nie podłączaj przewodu USB przed wyświetleniem monitu podczas instalacji oprogramowania.
- RO Notă:** Nu conectați cablul USB înainte de a vi se solicita acest lucru în timpul instalării software-ului.
- SK Poznámka:** Kábel USB nepripájajte, kým k tomu nebudete vyzvaní počas inštalácie softvéru.
- SL Opomba:** Kabla USB ne priključite, dokler vas k temu ne pozove namestitveni program.
-
- EN Note:** The USB connections does not support the device network features and utilities.
- HR Napomena:** USB veze ne podržavaju mrežne značajke i uslužne programe uređaja.
- CS Poznámka:** Připojení USB nepodporuje síťové služby a nástroje zařízení.
- HU Megjegyzés:** USB-kapcsolat esetén a készülék hálózati funkciói és alkalmazásai nem használhatók.
- PL Uwaga:** Połączenie USB nie obsługuje funkcji sieciowych ani sieciowego oprogramowania narzędziowego urządzenia.
- RO Notă:** Conexiunea USB nu acceptă caracteristicile și utilitarele de rețea ale dispozitivului.
- SK Poznámka:** Po pripojení cez rozhranie USB nebudú podporované sieťové funkcie a pomôcky zariadenia.
- SL Opomba:** Povezava USB ne podpira omrežnih funkcij in orodij naprave.



- EN Note:** HP does not recommend using USB hubs or USB cables longer than 2 meters (6.5 ft).
- HR Napomena:** HP ne preporučuje korištenje USB čvorišta ili USB kablova duljih od 2 metra (6,5 stopa).
- CS Poznámka:** Společnost HP nedoporučuje použití rozbočovačů USB nebo kabelů USB delších než 2 metry.
- HU Megjegyzés:** Az USB-hubok és a 2 méternél hosszabb USB-kábelek használata nem ajánlott.
- PL Uwaga:** Firma HP nie zaleca stosowania koncentratorów USB ani przewodów USB dłuższych niż 2 m.
- RO Notă:** HP nu recomandă utilizarea distribuitorilor USB sau a cablurilor USB mai lungi de 2 metri.
- SK Poznámka:** Spoločnosť HP neodporúča používať rozbočovače USB ani káble USB dlhšie ako 2 metre (6,5 stopy).
- SL Opomba:** HP ne priporoča uporabe zvezdišč USB ali kablov USB, ki so daljši od 2 metrov (6,5 čevlja).



- EN Go to step 26.**
- HR Idite na 26. korak.**
- CS Přejděte ke kroku 26.**
- HU Folytassa a 26. lépéssel.**
- PL Przejdź do czynności 26.**
- RO Treceți la pasul 26.**
- SK Prejdite na krok 26.**
- SL Pojdite na 26. korak.**

26



EN **Install software.** **A)** Insert the Software CD that came with the printer. **B)** At the welcome screen, click install. The print driver selection screen appears. **C)** Select the print driver to be installed. **D)** Follow the on screen instructions. **E)** At the end of the driver install, click **Finish**. **F)** From the Next Steps screen, select additional options if desired. **G)** Select Exit to close installer. If prompted, restart the computer. **Note:** If the welcome screen does not appear, click **Start** and then click **Run**. Type X: SETUP, where X corresponds to the CD-ROM drive letter, and then click **OK**.

HR **Instaliranje softvera.** **A)** Umetnite CD sa softverom koji je isporučen uz pisaač. **B)** Na pozdravnom zaslonu kliknite Install (Instaliraj). Prikazat će se zaslon za odabir upravljačkog programa pisaača. **C)** Odaberite upravljački program pisaača koji treba instalirati. **D)** Slijedite upute na zaslonu. **E)** Kad se instaliranje upravljačkog programa dovrši, kliknite **Finish (Završi)**. **F)** Na zaslonu Next Steps (Sljedeći koraci) ako želite možete odabrati dodatne opcije. **G)** Za zatvaranje instalacijskog programa odaberite Exit (Izlaz). Ako vas softver upita, ponovno pokrenite računalo. **Napomena:** Ako se pozdravni zaslon ne prikaže kliknite **Start**, a zatim **Run (Pokreni)**. Upišite X: SETUP, gdje je X oznaka za vaš CD-ROM pogon, a zatim kliknite **OK (U redu)**.

CS **Nainstalujte software.** **A)** Vložte disk CD se softwarem, který byl dodán spolu s tiskárnou. **B)** Na úvodní obrazovce klepněte na tlačítko Instalovat. Zobrazí se obrazovka výběru tiskového ovladače. **C)** Vyberte tiskový ovladač, který chcete nainstalovat. **D)** Postupujte podle pokynů na obrazovce. **E)** Na konci procesu instalace ovladače klepněte na tlačítko **Dokončit**. **F)** Na obrazovce Další kroky vyberte v případě potřeby další možnosti. **G)** Klepnutím na tlačítko Konec ukončete instalační program. Pokud k tomu budete vyzváni, restartujte počítač. **Poznámka:** Pokud se úvodní obrazovka nezobrazí, klepněte v nabídce **Start** na příkaz **Spustit**. Zadejte příkaz X: SETUP, kde X odpovídá písmenu jednotky CD-ROM a poté klepněte na tlačítko **OK**.

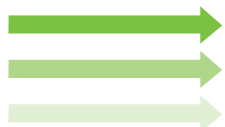
HU **A szoftver telepítése.** **A)** Helyezze be a nyomtatóhoz tartozó Szoftver CD-lemezt. **B)** Az üdvözlőképernyőn kattintson a Telepítés lehetőségre. Megjelenik a nyomtatóillesztő-program kiválasztásának ablaka. **C)** Válassza ki a telepíteni kívánt nyomtatóillesztő-programot. **D)** Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat. **E)** Az illesztőprogram telepítésének befejeztével kattintson a **Befejezés** gombra. **F)** A További lépések képernyőn válassza ki a kívánt további beállításokat. **G)** A telepítő bezárásához válassza a Kilépés lehetőséget. Ha erre kéri a rendszer, indítsa újra a számítógépet. **Megjegyzés:** Ha az üdvözlőképernyő nem jelenik meg, kattintson a **Start** gombra, majd a **Futtatás** lehetőségre. Írja be az X: SETUP parancsot (az X helyére a CD-ROM-meghajtó betűjelét írja), majd kattintson az **OK** gombra.

PL **Zainstaluj oprogramowania.** **A)** Włóż dysk CD z oprogramowaniem, dostarczony z drukarką. **B)** Na ekranie powitalnym kliknij opcję instalacji. Zostanie wyświetlony ekran wyboru sterownika drukarki. **C)** Wybierz sterownik drukarki, który należy zainstalować. **D)** Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie. **E)** Na końcu procesu instalacji kliknij przycisk **Zakończ**. **F)** Na ekranie Następne czynności wybierz żądane dodatkowe opcje. **G)** Wybierz przycisk Wyjście, aby zamknąć instalatora. Jeśli pojawi się monit, uruchom ponownie komputer. **Uwaga:** Jeśli ekran powitalny nie pojawi się, kliknij przycisk **Start**, a następnie wybierz polecenie **Uruchom**. Wpisz polecenie X: SETUP, gdzie X oznacza literę odpowiadającą napędowi CD-ROM, i kliknij przycisk **OK**.

RO **Instalați software-ul.** **A)** Introduceți CD-ul cu software livrat împreună cu imprimanta. **B)** În ecranul de bun venit, faceți clic pe Install (Instalare). Apare ecranul de selecție a driverului de tipărire. **C)** Selectați driverul de imprimantă de instalat. **D)** Urmăriți instrucțiunile de pe ecran. **E)** La sfârșitul instalării driverului, faceți clic pe **Finish (Finalizare)**. **F)** Din ecranul Next Steps (Pașii următori), selectați opțiuni suplimentare dacă doriți. **G)** Selectați Exit (Ieșire) pentru a închide programul de instalare. Dacă se solicită, reporniți computerul. **Notă:** Dacă nu apare ecranul de bun venit, faceți clic pe **Start**, apoi faceți clic pe **Run (Executare)**. Introduceți X: SETUP, unde X corespunde literei de unitate pentru CD-ROM, apoi faceți clic pe **OK**.

SK **Nainštalujte softvér.** **A)** Vložte disk CD so softvérom dodaný s tlačiarňou. **B)** Na úvodnej obrazovke kliknite na možnosť Install (Inštalovať). Zobrazí sa obrazovka výberu ovládača tlače. **C)** Vyberte ovládač tlače, ktorý chcete nainštalovať. **D)** Postupujte podľa pokynov na obrazovke. **E)** Na konci inštalácie ovládača kliknite na tlačidlo **Finish (Dokončiť)**. **F)** Na obrazovke Next Steps (Ďalšie kroky) vyberte v prípade potreby ďalšie možnosti. **G)** Výberom možnosti Exit (Ukončiť) zatvoríte inštaláčny program. Ak sa zobrazí výzva, reštartujte počítač. **Poznámka.** Ak sa úvodná obrazovka neobjaví, kliknite na tlačidlo **Štart** a potom na položku **Spustiť**. Napíšte X: SETUP, kde X je písmeno príslušnej jednotky CD-ROM, a potom kliknite na tlačidlo **OK**.

SL **Namestite programsko opremo.** **A)** Vstavite CD s programsko opremo, ki je priložen tiskalniku. **B)** Na začetnem zaslonu kliknite »Install« (Namesti). Odpre se pogovorno okno za izbiro gonilnika tiskalnika. **C)** Izberite gonilnik tiskalnika, ki ga želite namestiti. **D)** Sledite navodilom na zaslonu. **E)** Ko je namestitev gonilnika dokončana, kliknite **Finish (Dokončaj)**. **F)** Če želite, na zaslonu »Next Steps« (Naslednji koraki) izberite dodatne možnosti. **G)** Kliknite »Exit« (Izhod), da zaprete namestitveni program. Če vas program pozove, znova zaženite računalnik. **Opomba:** Če se začetni zaslon ne prikaže, kliknite **Start** in nato **Run (Zaženi)**. Vnesite X: SETUP, kjer je X črka pogona CD-ROM, in nato kliknite **OK (V redu)**.



- EN** Go to step 34.
- CS** Přejděte ke kroku 34.
- PL** Przejdź do czynności 34.
- SK** Prejdite na krok 34.

- HR** Idite na 34. korak.
- HU** Folytassa a 34. lépéssel.
- RO** Treceți la pasul 34.
- SL** Pojdite na 34. korak.

- EN Install Mac software HR Instaliranje softvera za Mac
CS Instalace softwaru pro systém Mac HU A Mac szoftver telepítése
PL Instalacja oprogramowania Mac RO Instalarea software-ului pentru Mac
SK Inštalácia softvéru v systéme Mac SL Namestitev programske opreme za Mac

27



- EN **Note:** Do not connect a USB cable until CD installation is complete.
- HR **Napomena:** Ne priključujte USB kabel dok se instalacija softvera s CD-a ne dovrši.
- CS **Poznámka:** Nepřipojujte kabel USB, dokud nebude dokončena instalace z disku CD.
- HU **Megjegyzés:** A CD-lemezről történő telepítés befejeződéséig megelőzően ne csatlakoztassa az USB-kábelt.
- PL **Uwaga:** Nie podłączaj przewodu USB przed zakończeniem instalacji oprogramowania z dysku CD.
- RO **Notă:** Nu conectați cablul USB cât timp instalarea de pe CD nu s-a finalizat.
- SK **Poznámka:** Kábel USB nepripájajte, kým sa nedokončí inštalácia z disku CD.
- SL **Opomba:** Kabla USB ne priključite, dokler ni namestitev s CD-ja dokončana.
-
- EN **Note:** The USB connection does not support the MFP network features and utilities.
- HR **Napomena:** USB veza ne podržava mrežne značajke i uslužne programe MFP-a.
- CS **Poznámka:** Připojení USB nepodporuje síťové služby a nástroje zařízení MFP.
- HU **Megjegyzés:** USB-kapcsolat esetén a többfunkciós készülék hálózati funkciói és alkalmazásai nem használhatók.
- PL **Uwaga:** Połączenie USB nie obsługuje funkcji sieciowych ani sieciowego oprogramowania narzędziowego urządzenia wielofunkcyjnego.
- RO **Notă:** Conexiunea USB nu acceptă caracteristicile și utilitarele de rețea ale echipamentului MFP.
- SK **Poznámka:** Po pripojení cez rozhranie USB nebudú podporované sieťové funkcie a pomôcky zariadenia MFP.
- SL **Opomba:** Povezava USB ne podpira omrežnih funkcij in orodij večnamenske naprave.
-
- EN **Note:** HP does not recommend using USB hubs or USB cables longer than 2 meters (6.5 ft).
- HR **Napomena:** HP ne preporučuje korištenje USB čvorišta ili USB kablova duljih od 2 metra (6,5 stopa).
- CS **Poznámka:** Společnost HP nedoporučuje použití rozbočovačů USB nebo kabelů USB delších než 2 metry.
- HU **Megjegyzés:** Az USB-hubok és a 2 méternél hosszabb USB-kábelek használata nem ajánlott.
- PL **Uwaga:** Firma HP nie zaleca stosowania koncentratorów USB ani przewodów USB dłuższych niż 2 m.
- RO **Notă:** HP nu recomandă utilizarea distribuitoarelor USB sau a cablurilor USB mai lungi de 2 metri.
- SK **Poznámka:** Spoločnosť HP neodporúča používať rozbočovače USB ani káble USB dlhšie ako 2 metre (6,5 stopy).
- SL **Opomba:** HP ne priporoča uporabe zvezdišč USB ali kablov USB, ki so daljši od 2 metrov (6,5 čevlja).

28



- **EN** Place the CD in the CD-ROM drive and run the installer. Complete an “easy” install.
- **HR** CD postavite u CD-ROM pogon i pokrenite program za instalaciju. Izvršite jednostavnu instalaciju (“easy”).
- **CS** Vložte disk CD do jednotky CD-ROM a spusťte instalační program. Proveďte „snadnou“ instalaci.
- **HU** Helyezze a CD-lemezt a CD-ROM meghajtóba, és indítsa el a telepítőprogramot. Végezze el az „Egyszerű” telepítést.
- **PL** Umieść dysk CD w napędzie CD-ROM i uruchom instalator. Wykonaj operację „easy” install („łatwa” instalacja).
- **RO** Introduceți CD-ul în unitatea CD-ROM și executați programul de instalare. Efectuați o instalare „easy” (simplă).
- **SK** Vložte disk CD do jednotky CD-ROM a spustíte inštaláčny program. Dokončíte inštaláciu typu „easy” (jednoduchá).
- **SL** V pogon CD-ROM vstavite CD in zaženite namestitveni program. Dokončajte postopek »Easy Install« (Preprosta namestitvev).

- **EN** **Note:** If the Macintosh does not automatically find and setup the printer please go to step 32.
- **HR** **Napomena:** U slučaju da Macintosh automatski ne pronađe i postavi pisač idite na 32. korak.
- **CS** **Poznámka:** Pokud systém Macintosh automaticky nenajde a nenastaví tiskárnu, přejděte ke kroku 32.
- **HU** **Megjegyzés:** Ha a Macintosh számítógép nem találja meg és nem telepíti automatikusan a nyomtatót, akkor folytassa a 32. lépéssel.
- **PL** **Uwaga:** Jeśli system Macintosh nie znajdzie automatycznie drukarki i nie skonfiguruje jej, przejdź do czynności 32.
- **RO** **Notă:** Dacă Macintosh nu găsește și nu configurează automat imprimanta, treceți la pasul 32.
- **SK** **Poznámka:** Ak počítač Macintosh automaticky nenájde a nenastaví tlačiareň, prejdite na krok 32.
- **SL** **Opomba:** Če operacijski sistem Macintosh samodejno ne poišče in nastavi tiskalnika, pojdite na 32. korak.

29



- **EN** From Apple System Preferences (available from under the Apple pull-down menu or in the dock), click on the Print & Fax icon, then click on the Printing tab at the top of the window.
- **HR** U aplikaciji Apple System Preferences (Postavke sustava Apple) (dostupna preko padajućeg izbornika Apple ili iz programske trake), kliknite ikonu Print & Fax (Ispis i faks), a zatim na vrhu prozora kliknite karticu Printing (Ispisivanje).
- **CS** V okně Apple System Preferences (Předvolby systému Apple), které je dostupné v rozbalovací nabídce Apple nebo na panelu dock, klepněte na ikonu Print & Fax (Tisk a faxy) a poté klepněte na kartu Printing (Tisk) v horní části okna.
- **HU** Az Apple rendszerbeállításai között (az Apple lenyíló menüben vagy a dokkban található) kattintson a Print & Fax (Nyomtatás és fax) ikonra, majd az ablak felső részén kattintson a Printing (Nyomtatás) lapra.
- **PL** W menu Apple System Preferences (Preferencje systemu) (dostępnym w rozwijalnym menu Apple na pasku Dock) kliknij ikonę Print & Fax (Drukowanie i faks), następnie kliknij kartę Printing (Drukowanie) u góry okna.
- **RO** Din Apple System Preferences (Preferințe sistem Apple) (opțiune disponibilă în meniul vertical Apple sau în dock), faceți clic pe pictograma Print & Fax (Imprimare și fax), apoi faceți clic pe fila Printing (Tipărire) din partea superioară a ferestrei.
- **SK** V ponuke Apple System Preferences (Predvoľby systému Apple) (dostupná z rozbaľovacej ponuky Apple alebo Doku) kliknite na ikonu Print & Fax (Tlač a faxovanie) a potom na kartu Printing (Tlač) vo vrchnej časti okna.
- **SL** Pri možnosti »Apple System Preferences« (Lastnosti sistema Apple) (na voljo v spustnem meniju »Apple« ali v menijski vrstici »Dock«) kliknite ikono »Print & Fax« (Natisni in pošlji po faksu) ter nato kartico »Printing« (Tiskanje) na vrhu okna.



- EN** To add your new printer, and create a new printer queue, click the '+' icon to launch the **Printer Browser**. By default, the Printer Browser shows printers that are connected via USB, Bonjour, Appletalk networking or shared through another Mac.
- HR** Za dodavanje novog pišača i stvaranje novog reda čekanja kliknite ikonu „+“ da biste pokrenuli **Printer Browser (Pretraživač pišača)**. Zadano je da Printer Browser (Pretraživač pišača) prikaže pišače povezane na USB, Bonjour ili Appletalk mrežu ili dijeljeno preko drugog Mac računala.
- CS** Chcete-li přidat novou tiskárnu a vytvořit novou tiskovou frontu, spustíte klepnutím na ikonu + program **Printer Browser (Prohlížeč tiskáren)**. Program Printer Browser ve výchozím nastavení zobrazuje tiskárny, které jsou připojeny přes rozhraní USB, Bonjour, síť Appletalk nebo sdílené prostřednictvím jiného počítače Mac.
- HU** Az új nyomtató hozzáadásához és új nyomtatási sor létrehozásához, a **Printer Browser (Nyomtatóböngésző)** elindításához kattintson a „+” jelre. Alapértelmezés szerint a Printer Browser (Nyomtatóböngésző) alkalmazásban azok a nyomtatók jelennek meg, amelyek USB, Bonjour vagy Appletalk hálózati kapcsolattal vannak csatlakoztatva vagy amelyeket egy másik Macszámítógép oszt meg.
- PL** Aby dodać nową drukarkę lub utworzyć nową drukarkę, kliknij ikonę „+”, aby otworzyć okno **Printer Browser (Przeglądarka drukarek)**. Domyślnie w oknie przeglądarki drukarek są wyświetlone drukarki podłączone poprzez złącze USB, Bonjour, sieć Appletalk lub udostępnione przez inny komputer Mac.
- RO** Pentru a adăuga noua imprimantă și a crea o nouă coadă de imprimante, faceți clic pe pictograma „+” pentru a lansa **Printer Browser (Browser imprimante)**. În mod implicit, Printer Browser (Browser imprimante) afișează imprimantele care sunt conectate prin USB, Bonjour sau Appletalk, sau care sunt partajate printr-un alt Mac.
- SK** Ak chcete pridať novú tlačiareň a vytvoriť nový tlačový rad, kliknutím na ikonu „+” spustíte aplikáciu **Printer Browser (Prehliadač tlačiarň)**. Aplikácia Printer Browser (Prehliadač tlačiarň) predvolene zobrazuje tlačiarne, ktoré sú pripojené cez pripojenia USB, Bonjour a Appletalk alebo zdieľané prostredníctvom iného počítača Mac.
- SL** Če želite dodati nov tiskalnik in ustvariti novo čakalno vrsto, kliknite ikono »+«, da zaženete **Printer Browser (Brskalnik tiskalnikov)**. »Printer Browser« (Brskalnik tiskalnikov) privzeto prikaže tiskalnike, ki so priključeni prek omrežij USB, Bonjour ali Appletalk oziroma so v skupni rabi prek drugega računalnika Mac.



- EN** From the **Printer Browser** window, select the HP printer from the Printer Name section. For Mac OS X v10.4: If HP software is installed, the printer software should be automatically configured. Make sure that the HP LaserJet M9040 MFP/M9050 MFP model name is selected in the **Print Using** pull down list. **Note:** Mac OS X v10.2 and v10.3 might require you to manually select the printer model from the Printer Model drop-down list.
- HR** Iz prozora **Printer Browser (Pretraživač pisača)** odaberite HP pisač iz odjeljka Printer Name (Naziv pisača). Za Mac OS X v10.4: Ako je HP softver instaliran, softver pisača će se automatski postaviti. Pazite da u padajućem popisu **Print Using (Ispiši pomoću)** odaberete naziv modela HP LaserJet M9040 MFP/M9050 MFP. **Napomena:** Mac OS X v10.2 i v10.3 mogu zahtijevati da ručno odaberete model pisača iz padajućeg izbornika Printer Model (Model pisača).
- CS** V okně **Printer Browser** vyberte tiskárnu HP v části Printer Name (Název tiskárny). Postup pro systém Mac OS X v 10.4: Pokud je software HP nainstalován, mělo by dojít k automatické konfiguraci softwaru tiskárny. Přesvědčte se, že je v rozevřacím seznamu **Print Using** (Tisk pomocí) vybrán název modelu HP LaserJet M9040 MFP/M9050 MFP. **Poznámka:** Systémy Mac OS X v10.2 a v10.3 mohou vyžadovat ruční výběr modelu tiskárny z rozevřacího seznamu Printer Model (Model tiskárny).
- HU** A **Printer Browser** (Nyomatatóböngésző) ablakban a Printer Name (Nyomatató neve) részben válassza ki a HP nyomatatót. Mac OS X v10.4 esetén: Ha telepítve van a HP szoftver, akkor a nyomatató szoftverének konfigurálása automatikusan történik. Ellenőrizze, hogy a **Print Using** (Nyomatás a következővel) legördülő listában a HP LaserJet M9040 MFP/M9050 MFP típus legyen kiválasztva. **Megjegyzés:** Mac OS X v10.2 és v10.3 esetében előfordulhat, hogy a nyomatató típusát kézzel kell kiválasztani a Printer Model (Nyomatató típusa) legördülő listáról.
- PL** W oknie **Printer Browser** (Przeglądarka drukarek) w sekcji Printer Name (Nazwa drukarki) wybierz drukarkę HP. W systemie Mac OS X v10.4: Jeśli zainstalowano oprogramowanie HP, to oprogramowanie drukarki powinno zostać automatycznie skonfigurowane. Upewnij się, że na liście rozwijanej **Print Using** (Drukuj na) wybrano nazwę modelu HP LaserJet M9040 MFP/M9050 MFP. **Uwaga:** W systemach Mac OS X v10.2 i v10.3 może być konieczny ręczny wybór drukarki z listy rozwijanej Printer Model (Model drukarki).
- RO** Din fereastra **Printer Browser** (Browser imprimante), selectați imprimanta HP de la secțiunea Printer Name (Nume imprimantă). Pentru Mac OS X v10.4: Dacă software-ul HP este instalat, software-ul de imprimantă trebuie să fie configurat automat. Asigurați-vă că numele de model HP LaserJet M9040 MFP/M9050 MFP este selectat în lista derulantă **Print Using** (Imprimare utilizând). **Notă:** Este posibil ca Mac OS X v10.2 și v10.3 să vă solicite selectarea manuală a modelului de imprimantă din lista verticală Printer Model (Model imprimantă).
- SK** V okne **Printer Browser (Prehliadač tlačiarní)** v časti Printer Name (Názov tlačiarnie) vyberte tlačiareň HP. V systéme Mac OS X v10.4: Ak je softvér HP nainštalovaný, softvér tlačiarnie by mal byť automaticky nakonfigurovaný. Skontrolujte, či je v rozbaľovacom zozname **Print Using (Tlačíť pomocou)** vybraný názov modelu HP LaserJet M9040 MFP/M9050 MFP. **Poznámka.** V systémoch Mac OS X v10.2 a v10.3 sa môže vyžadovať, aby ste ručne vybrali model tlačiarnie v rozbaľovacom zozname Printer Model (Model tlačiarnie).
- SL** V delu »Printer Name« (Ime tiskalnika) v oknu **Printer Browser (Brskalnik tiskalnikov)** izberite tiskalnik HP. Za Mac OS X v10.4: Če je nameščena HP-jeva programska oprema, bi se morala programska oprema za tiskalnik samodejno konfigurirati. Prepričajte se, da je na spustnem seznamu **Print Using (Tiskanje z)** izbrano ime modela HP LaserJet M9040 MFP/M9050 MFP. **Opomba:** Pri operacijskih sistemih Mac OS X v10.2 in v10.3 boste morda morali na spustnem seznamu »Printer Model« (Model tiskalnika) ročno izbrati model tiskalnika.

32



- EN Click **Add** to create a printer queue. You may be prompted to manually configure the installable options.
- HR Kliknite **Add (Dodaj)** za stvaranje reda čekanja. Možda budete upitani za ručnu konfiguraciju mogućnosti instalacije.
- CS Klepnutím na tlačítko **Add (Přidat)** vytvoříte tiskovou frontu. Je možné, že se zobrazí výzva k ruční konfiguraci možností instalace.
- HU Nyomtatási sor létrehozásához kattintson az **Add (Hozzáadás)** gombra. A rendszer esetleg felkéri a telepíthető opciók konfigurálására.
- PL Kliknij przycisk **Add (Dodaj)**, aby utworzyć kolejkę drukarki. Może ukazać się monit o ręczną konfigurację instalowanych opcji.
- RO Faceți clic pe **Add (Adăugare)** pentru a crea o coadă de imprimante. Este posibil să vi se solicite să configurați manual opțiunile instalabile.
- SK Kliknutím na tlačidlo **Add (Pridať)** vytvoríte tlačový rad. Môžete byť vyzvaní, aby ste ručne konfigurovali inštalovateľné možnosti.
- SL Čakalno vrsto za tiskanje ustvarite tako, da kliknete **Add (Dodaj)**. Možnosti namestitve boste morda morali konfigurirati ročno.

33



- EN Under **Model Name**, select your device and click **Add**.
- HR Pod **Model Name (Naziv modela)** izaberite svoj uređaj i kliknite **Add (Dodaj)**.
- CS V části **Model Name (Název modelu)** vyberte zařízení a klepněte na tlačítko **Add (Přidat)**.
- HU A **Model Name (Típusnév)** csoportban válassza ki a készüléket, majd kattintson az **Add (Hozzáadás)** gombra.
- PL Na liście **Model Name (Nazwa modelu)** wybierz nazwę używanej drukarki i kliknij przycisk **Add (Dodaj)**.
- RO La opțiunea **Model Name (Nume model)**, selectați dispozitivul dvs. și faceți clic pe **Add (Adăugare)**.
- SK V ponuke **Model Name (Názov modelu)** vyberte svoje zariadenie a kliknite na tlačidlo **Add (Pridať)**.
- SL V delu **Model Name (Ime modela)** izberite napravo in kliknite **Add (Dodaj)**.

34



- EN **Test the software installation.** Print a page from any program to make sure that the software is correctly installed. **Note:** If the installation failed, reinstall the software or see the troubleshooting section in the User Guide.
- HR **Isprobavanje softverske instalacije.** Ispišite stranicu iz bilo kojeg programa kako bi se uvjerali da je softver ispravno instaliran. **Napomena:** Ako instalacija nije uspjela, ponovno instalirajte softver ili pogledajte odjeljak rješavanja problema u korisničkom vodiču.
- CS **Otestujte instalaci softwaru.** Vytiskněte stránku z libovolného programu, abyste zkontrolovali, zda je software správně nainstalován. **Poznámka:** Pokud se instalace nezdařila, znovu nainstalujte software nebo vyhledejte další informace v části s řešením potíží v Uživatelské příručce.
- HU **A szoftvertelepítés tesztelése.** Nyomtatson egy oldalt valamilyen programból, hogy meggyőződjön arról, megfelelően telepítette a szoftvert. **Megjegyzés:** Ha a telepítés nem sikerült, telepítse újra a szoftvert, vagy olvassa el a Felhasználói kézikönyv hibaelhárítással foglalkozó fejezetét.
- PL **Przetestuj instalację oprogramowania.** Wydrukuj stronę z dowolnego programu, aby upewnić się, że oprogramowanie zostało prawidłowo zainstalowane. **Uwaga:** Jeśli instalacja nie powiodła się, zainstaluj oprogramowanie ponownie lub zapoznaj się z rozdziałem o usuwaniu problemów w Instrukcji obsługi.
- RO **Testați instalarea software-ului.** Imprimați o pagină din orice program pentru a vă asigura că software-ul este instalat corect. **Notă:** Dacă instalarea nu a reușit, reinstalați software-ul sau consultați secțiunea referitoare la depanare din Ghidul utilizatorului.
- SK **Otestujte inštaláciu softvéru.** Vytlačením strany z ľubovoľného programu skontrolujte správne nainštalovanie softvéru. **Poznámka.** Ak inštalácia zlyhala, opätovne nainštalujte softvér alebo si pozrite časť Riešenie problémov v Používateľskej príručke.
- SL **Preizkusite namestitve programske opreme.** Preverite, ali je programska oprema pravilno nameščena, tako da natisnete stran iz katerega koli programa. **Opomba:** Če namestitve ni uspela, znova namestite programsko opremo ali pa si v uporabniškem priročniku preberite poglavje o odpravljanju težav.

- EN** **Use Scan Setup Wizard to set up Send to Folder.** **A)** Open the embedded Web server by opening a Web browser and typing the product IP address or hostname in the URL window. The IP address can be found on the Configuration Page you printed in Step 23. **B)** Click the **Digital Sending** tab. **C)** In the left column, click **Send to Folder**. **D)** On the Send to Folder page, click the **Enable Scan Setup Wizard** checkbox. **E)** Click the **Apply** button. **F)** Insert the Printing System CD into your computer. **G)** At the Welcome screen, click **Scan Setup Wizard**. **H)** Follow the steps in the setup tool. A network folder connected to your device will be created. You are now ready to scan documents to the folder you created. If you have done this step, you don't have to use the Embedded Web Server to set up folders unless you desire some advanced features.
- HR** **Uporaba Scan Setup Wizard (Čarobnjak za postavljanje skeniranja) za postavljanje funkcije Send to Folder (Slanje u mapu).** **A)** Otvorite ugrađeni web-poslužitelj tako da otvorite web-preglednik i u okvir za URL adresu upišete IP adresu uređaja ili naziv glavnog računala. IP adresu možete pronaći na stranici s konfiguracijom koju ste ispisali u 23. koraku. **B)** Kliknite karticu **Digital Sending (Digitalno slanje)**. **C)** U lijevom stupcu kliknite **Send to Folder (Slanje u mapu)**. **D)** Na stranici Send to Folder (Slanje u mapu) kliknite potvrdni okvir **Enable Scan Setup Wizard (Omogućiti čarobnjaka za postavljanje skeniranja)**. **E)** Kliknite gumb **Apply (Primijeni)**. **F)** Umetnite Printing System CD (CD sa sustavom ispisa) u računalo. **G)** Na pozdravnom zaslonu kliknite **Scan Setup Wizard (Čarobnjak za postavljanje skeniranja)**. **H)** Slijedite korake u alatu za postavljanje. Stvoriti će se mrežna mapa povezana s vašim uređajem. Sad ste spremni za skeniranje dokumenata u stvorenu mapu. Ako ste ovaj korak već obavili, nije potrebno koristiti ugrađeni web-poslužitelj za postavljanje mapa osim u slučaju da želite neke napredne značajke.
- CS** **Nastavení funkce Odesláni do složky pomocí průvodce nastavením skenování.** **A)** Spuštěním webového prohlížeče spusťte implementovaný webový server a zadejte do pole adresy URL adresu IP nebo název hostitele zařízení. Adresa IP se nachází na Stránce konfigurace, kterou jste vytiskli v kroku 23. **B)** Klepněte na kartu **Digitální odesláni**. **C)** V levém sloupci klepněte na položku **Odesláni do složky**. **D)** Na stránce Odesláni do složky zaškrtněte políčko **Povolit průvodce nastavením skenování**. **E)** Klepněte na tlačítko **Použít**. **F)** Vložte do počítače disk CD s tiskovým systémem. **G)** Na úvodní obrazovce klepněte na tlačítko **Průvodce nastavením skenování**. **H)** Postupujte podle kroků v nástroji pro nastavení. Bude vytvořena síťová složka připojená k zařízení. Nyní jste připraveni skenovat dokumenty do vytvořené složky. Pokud jste provedli tento krok, není třeba nastavovat složky pomocí implementovaného webového serveru (pokud nepožadujete některé pokročilé možnosti).
- HU** **A Küldés mappába szolgáltatás beállításához használja a Lapolvasás telepítővarázslóját.** **A)** Nyissa meg a beépített webszervert. Ehhez indítsa el az internetböngészőt, majd az URL-cím mezőjébe írja be a készülék IP-címét vagy gazdanevét. Az IP-címét a 23. lépés során kinyomtatott Konfigurációs oldalon találja. **B)** Kattintson a **Digitális küldés** lapra. **C)** A bal oldali oszlopban kattintson a **Küldés mappába** lehetőségre. **D)** A Küldés mappába oldalon jelölje be a **Lapolvasás telepítővarázslójának engedélyezése** jelölőnégyzetet. **E)** Kattintson az **Alkalmaz** gombra. **F)** Helyezze be a nyomtatási rendszer CD-lemezét a számítógépbe. **G)** Az üdvözlőképperyőn kattintson a **Lapolvasás telepítővarázslója** lehetőségre. **H)** Hajtsa végre a telepítőeszköz lépéseit. Ekkor létrejön a készülékhez kapcsolódó hálózati mappa. Most már lehetősége van a létrehozott mappába történő lapolvasásra. Ha végrehajtotta ezt a lépést, akkor a mappák létrehozásához nincs szükség a beépített webszerver használatára kivéve, ha néhány speciális funkciót szeretne használni.
- PL** **Skorzystaj z Kreatora ustawień skanera do skonfigurowania funkcji Wyślij do folderu.** **A)** Uruchom wbudowany serwer internetowy, otwierając przeglądarkę i wpisując w oknie adresu URL adres IP lub nazwę hosta urządzenia. Adres IP można znaleźć na Stronie konfiguracji, wydrukowanej w czynności 23. **B)** Kliknij kartę **Dystrybucja cyfrowa**. **C)** W lewej kolumnie wybierz opcję **Wyślij do folderu**. **D)** Na stronie Wyślij do folderu kliknij pole wyboru **Włącz Kreatora ustawień skanera**. **E)** Kliknij przycisk **Zastosuj**. **F)** Włóż dysk CD Printing System do komputera. **G)** Na ekranie powitalnym kliknij opcję **Kreator ustawień skanera**. **H)** Wykonaj czynności programu konfiguracyjnego. Zostanie utworzony folder sieciowy połączony z urządzeniem. Można już teraz skanować dokumenty do utworzonego foldera. Po wykonaniu tej czynności nie trzeba już korzystać z wbudowanego serwera internetowego do konfiguracji folderów, jeśli nie będzie się korzystać z niektórych zaawansowanych funkcji.

- RO** **Utilizați Scan Setup Wizard (Expert configurare scanare) pentru a seta opțiunea Send to Folder (Trimitere în folder).** **A)** Deschideți serverul Web încorporat deschizând un browser Web și introducând adresa IP sau numele de gazdă al produsului în fereastra URL. Adresa IP poate fi găsită pe pagina de configurare pe care ați imprimat-o la pasul 23. **B)** Faceți clic pe fila **Digital Sending** (Trimitere digitală). **C)** În coloana din stânga, faceți clic pe **Send to Folder** (Trimitere în folder). **D)** Pe pagina Send to Folder (Trimitere în folder), faceți clic pe caseta de selectare **Enable Scan Setup Wizard** (Activare expert configurare scanare). **E)** Faceți clic pe butonul **Apply** (Aplicare). **F)** Introduceți în computer CD-ul aferent sistemului de imprimare. **G)** În ecranul de bun venit, faceți clic pe **Scan Setup Wizard** (Expert configurare scanare). **H)** Urmați pașii din instrumentul de configurare. Se va crea un folder de rețea conectat la dispozitivul dvs. Acum sunteți gata să scanați documente spre folderul pe care l-ați creat. Dacă ați realizat acest pas, nu trebuie să utilizați serverul Web încorporat pentru a configura folderele, decât dacă doriți unele caracteristici avansate.
- SK** **Pomocou sprievodcu nastavením skenovania nastavte priečink na odosielanie.** **A)** Otvorením webového prehliadača a zadaním adresy IP alebo názvu hostiteľa do okna s adresou URL otvorte vstavaný webový server. Adresu IP môžete nájsť na konfiguračnej stránke, ktorú ste vytlačili v kroku 23. **B)** Kliknite na kartu **Digital Sending (Digitálne odosielanie)**. **C)** V ľavom stĺpci kliknite na položku **Send to Folder (Odoslať do priečinka)**. **D)** Na strane Send to Folder (Odoslať do priečinka) začiarknite políčko **Enable Scan Setup Wizard (Povolit' sprievodcu nastavením skenovania)**. **E)** Kliknite na tlačidlo **Apply (Použiť)**. **F)** Do počítača vložte disk CD Printing System. **G)** Na úvodnej obrazovke kliknite na možnosť **Scan Setup Wizard (Sprievodca nastavením skenovania)**. **H)** Postupujte podľa krokov tohto inštaláčného nástroja. Vytvorí sa sieťový priečink pripojený k zariadeniu. Odteraz môžete dokumenty skenovať do vytvoreného priečinka. Ak nepožadujete niektoré rozšírené funkcie, po vykonaní tohto kroku nemusíte na nastavenie priečinkov použiť vstavaný webový server.
- SL** **S čarovnikom za nastavev optičnega branja nastavite možnost pošiljanja v mapo.** **A)** Odprite vdelani spletni strežnik in v okno URL vnesite naslov IP naprave ali ime gostitelja. Naslov IP najdete na konfiguracijski strani, ki ste jo natisnili v 23. koraku. **B)** Kliknite jeziček **Digital Sending (Digitalno pošiljanje)**. **C)** V levem stolpcu kliknite **Send to Folder (Pošiljanje v mapo)**. **D)** Na strani »Send to Folder« (Pošiljanje v mapo) potrdite polje **Enable Scan Setup Wizard (Omogoči čarovnika za nastavev optičnega branja)**. **E)** Kliknite gumb **Apply (Uporabi)**. **F)** V računalnik vstavite CD s sistemom za tiskanje. **G)** Na začetnem zaslonu kliknite **Scan Setup Wizard (Čarovnik za nastavev optičnega branja)**. **H)** Sledite korakom v orodju za nastavev. Ustvarila se bo omrežna mapa, povezana z vašo napravo. Zdaj lahko dokumente optično berete v mapo, ki ste jo ustvarili. Če ste opravili ta korak, vam za nastavev map ni treba uporabiti vdelanega spletnega strežnika, razen če želite uporabiti zahtevnejše funkcije.

- EN Set up the embedded digital send features
- HR Postavljanje ugrađenih značajki digitalnog slanja
- CS Nastavení funkcí integrovaného digitálního odesílání
- HU A beépített digitális küldési funkciók beállítása
- PL Konfiguracja funkcji wbudowanej dystrybucji cyfrowej
- RO Configurarea caracteristicilor de trimitere digitală încorporate
- SK Nastavenie funkcií vstavaného digitálneho odosielania
- SL Nastavljanje funkcij vdelanega digitalnega pošiljanja

36



Windows®



- EN **Set up Send to Folder.** A) To set up a Shared folder on your computer or network drive, right click on the folder you would like to share. Click **Sharing and Security...** and follow the instructions there. B) Open the embedded Web server by opening a Web browser and typing the product IP address or hostname in the URL window. The IP address can be found on the Configuration Page you printed in Step 23. C) Click the Digital Sending tab. D) In the left column, click **Send to Folder**. E) Click the **Enable Send to Folder** checkbox. F) In the **Predefined Folder** area, click **Add** and select the Shared folder. G) Click **OK**. H) In the **Folder Path** field, enter \\MyComputerName\SharedFolderName. (To find your computer name, right click **My Computer** in the Windows Start menu and click Properties. Click the Computer Name tab. Copy the full computer name. Your domain name, which will be used in the next step, can also be found here.) I) In the **Access Credentials** list box, select **Use Public Credentials**. Enter your Windows domain, user name, and password. J) Click **Test Folder Access** and then click the **Apply** button.
- HR **Postavljanje funkcije slanja u mapu.** A) Za postavljanje dijeljenih mapa na računalu ili mrežnom pogonu desnom tipkom kliknite mapu koju želite dijeliti. Kliknite **Sharing and Security...** (**Zajedničko korištenje i sigurnost...**) i slijedite upute. B) Otvorite ugrađeni web-poslužitelj tako da otvorite web-preglednik i u okvir za URL adresu upišete IP adresu uređaja ili naziv glavnog računala. IP adresu možete pronaći na stranici s konfiguracijom koju ste ispisali u 23. koraku. C) Kliknite karticu Digitalno slanje. D) U lijevom stupcu kliknite **Send to Folder (Slanje u mapu)**. E) Kliknite potvrdni okvir **Enable Send to Folder (Omogući slanje u mapu)**. F) U području **Predefined Folder (Predefinirana mapa)** kliknite **Add (Dodaj)** i odaberite dijeljenu mapu. G) Kliknite **OK (U redu)**. H) U polje **Folder Path (Put mape)** unesite \\NazivMogRačunala\NazivDijeljeneMape. (Da bi pronašli naziv svog računala desnom tipkom kliknite **My Computer (Moje računalo)** u izborniku Start sustava Windows i kliknite Properties (Svojstva). Kliknite karticu Computer Name (Naziv računala). Kopirajte puni naziv računala. Ovdje možete pronaći i naziv domene koji će vam trebati u sljedećem koraku.) I) U okviru s popisom **Access Credentials (Pristupne vjerodajnice)** odaberite **Use Public Credentials (Uporabi javne vjerodajnice)**. Unesite Windows domenu, korisničko ime i lozinku. J) Kliknite **Test Folder Access (Isprobaj pristup mapi)**, a zatim kliknite gumb **Apply (Primijeni)**.
- CS **Nastavte funkci Odesláni do složky.** A) Chcete-li nastavit sdílenou složku v počítači nebo na síťové jednotce, klepněte pravým tlačítkem na složku, kterou chcete sdílet. Klepněte na položku **Sdílení a zabezpečení...** a postupujte podle pokynů. B) Spuštěním webového prohlížeče spusťte implementovaný webový server a zadejte do pole adresy URL adresu IP nebo název hostitele zařízení. Adresa IP se nachází na Stránce konfigurace, kterou jste vytiskli v kroku 23. C) Klepněte na kartu Digitální odesílání. D) V levém sloupci klepněte na položku **Odesláni do složky**. E) Zaškrtněte políčko **Povolit odesláni do složky**. F) V části **Predefinovaná složka** klepněte na tlačítko **Přidat** a vyberte položku Sdílená složka. G) Klepněte na tlačítko **OK**. H) Do pole **Cesta ke složce** zadejte \\NázevPočítače\Název SdílenéSložky. (Název počítače zjistíte tak, že klepněte pravým tlačítkem na položku **Tento počítač** v nabídce Start systému Windows a poté klepněte na příkaz Vlastnosti. Klepněte na kartu **Název počítače**. Zkopírujte úplný název počítače. Můžete zde najít také název domény, který bude použit v dalším kroku.) I) V seznamu **Přihlašovací údaje** vyberte položku **Použít veřejné přihlašovací údaje**. Zadejte doménu systému Windows, uživatelské jméno a heslo. J) Klepněte na tlačítko **Testovat přístup do složky** a potom klepněte na tlačítko **Použít**.

- HU** **A Küldés mappába szolgáltatás beállítása:** **A)** A számítógépen vagy hálózati meghajtón megosztott mappa létrehozásához kattintson az egér jobb gombjával a megosztani kívánt mappára. Kattintson a **Megosztás és biztonság...** parancsra, és hajtsa végre a megjelenő utasításokat. **B)** Nyissa meg a beépített webszerveret. Ehhez indítsa el az internetböngészőt, majd az URL-cím mezőjébe írja be a készülék IP-címét vagy gazdanevét. Az IP-címet a 23. lépés során kinyomtatott Konfigurációs oldalon találja. **C)** Kattintson a Digitális küldés lapra. **D)** A bal oldali oszlopban kattintson a **Küldés mappába** lehetőségre. **E)** Jelölje be a **Küldés mappába engedélyezése** jelölőnégyzetet. **F)** Az **Előre meghatározott mappa** részen kattintson a **Hozzáadás** gombra, majd válassza ki a megosztott mappát. **G)** Kattintson az **OK** gombra. **H)** A **Mappa útvonala** mezőbe írja be a következőt: \\SajátgépNeve\MegosztottMappaNeve. (A számítógép nevének megjelenítéséhez a Windows Start menüjében kattintson az egér jobb gombjával a **Sajátgép** ikonra, majd a Tulajdonságok lehetőségre. Kattintson a Számítógépnév lapra. Másolja a vágólapra a számítógép teljes nevét. A következő lépés során használt tartománynév is ezen a panelen található.) **I)** A **Hozzáférési hitelesítő adatok** listában válassza a **Nyilvános hitelesítő adatok használata** lehetőséget. Adja meg a Windows tartománynevét, felhasználónevét és jelszavát. **J)** Kattintson a **Mappához való hozzáférés tesztelése**, majd az **Alkalmaz** gombra.
- PL** **Skonfiguruj funkcję Wyslij do folderu:** **A)** Aby na komputerze lub na dysku sieciowym skonfigurować udostępniony folder, kliknij prawym przyciskiem myszy na folderze, który chcesz udostępnić. Kliknij polecenie **Udostępnianie i zabezpieczenia...** i postępuj zgodnie z wyświetlanymi instrukcjami. **B)** Uruchom wbudowany serwer internetowy, otwierając przeglądarkę i wpisując w oknie adresu URL adres IP lub nazwę hosta urządzenia. Adres IP można znaleźć na Stronie konfiguracji, wydrukowanej w czynności 23. **C)** Kliknij kartę **Dystrybucja cyfrowa**. **D)** W lewej kolumnie wybierz opcję **Wyslij do folderu**. **E)** Kliknij pole wyboru **Włącz wysyłanie do folderu**. **F)** W obszarze **Predefiniowany folder** kliknij przycisk **Dodaj** i wybierz udostępniany folder. **G)** Kliknij przycisk **OK**. **H)** W polu **Ścieżka folderu** wprowadź tekst \\NazwaMojegoKomputera\NazwaUdostępnionegoFolderu. (Aby znaleźć nazwę komputera, w menu Start systemu Windows kliknij prawym przyciskiem myszy opcję **Mój komputer**, a następnie kliknij polecenie **Właściwości**. Kliknij kartę **Nazwa komputera**. Skopiuj pełną nazwę komputera. Tutaj można również znaleźć nazwę domeny, która będzie używana w następnej czynności.) **I)** W polu listy **Dane logowania** wybierz pozycję **Użyj publicznych danych logowania**. Wprowadź nazwę domeny w systemie Windows, nazwę użytkownika i hasło. **J)** Kliknij opcje **Testuj dostęp do folderu**, a następnie przycisk **Zastosuj**.
- RO** **Configurati opțiunea Send to Folder** (Trimite în folder). **A)** Pentru a configura un folder partajat pe computerul dvs. sau pe unitatea de rețea, faceți clic dreapta pe folderul pe care doriți să-l partajați. Faceți clic pe **Sharing and Security...** (Partajare și securitate) și urmați instrucțiunile respective. **B)** Deschideți serverul Web încorporat deschizând un browser Web și introducând adresa IP sau numele de gazdă al produsului în fereastra URL. Adresa IP poate fi găsită pe pagina de configurare pe care ați imprimat-o la pasul 23. **C)** Faceți clic pe fila Digital Sending (Trimite digitală). **D)** În coloana din stânga, faceți clic pe **Send to Folder** (Trimite în folder). **E)** Faceți clic pe caseta de selectare **Enable Send to Folder** (Activare trimite în folder). **F)** În zona **Predefined Folder** (Folder predefinit), faceți clic pe **Add** (Adăugare) și selectați folderul partajat. **G)** Faceți clic pe **OK**. **H)** În câmpul **Folder Path** (Cale folder), introduceți \\NumeleComputeruluiMeu\NumeFolderPartajat. (Pentru a găsi numele computerului dvs., faceți clic dreapta pe **My Computer** (Computerul meu) din meniul Start din Windows și faceți clic pe **Properties** (Proprietăți). Faceți clic pe fila **Computer Name** (Nume computer). Copiați numele complet al computerului. De asemenea, aici poate fi găsit și numele de domeniu care va fi utilizat în pasul următor.) **I)** În caseta cu listă **Access Credentials** (Acreditive de acces), selectați **Use Public Credentials** (Utilizare acreditive publice). Introduceți domeniul Windows, numele de utilizator și parola. **J)** Faceți clic pe **Test Folder Access** (Testare acces la folder), apoi faceți clic pe butonul **Apply** (Aplicare).
- SK** **Nastavte priečnik na odosielanie.** **A)** Ak chcete nastaviť zdieľaný priečnik v počítači alebo sieťovej jednotke, kliknite pravým tlačidlom na priečnik, ktorý chcete zdieľať. Kliknite na položku **Zdieľanie a zabezpečenie...** a postupujte podľa pokynov. **B)** Otvorením webového prehliadača a zadaním adresy IP alebo názvu hostiteľa do okna s adresou URL otvorte vstavaný webový server. Adresu IP môžete nájsť na konfiguračnej stránke, ktorú ste vytlačili v kroku 23. **C)** Kliknite na kartu Digital Sending (Digitálne odosielanie). **D)** V ľavom stĺpci kliknite na položku **Send to Folder (Odoslať do priečinka)**. **E)** Začiarknite políčko **Enable Send to Folder (Povoliť odosielanie do priečinka)**. **F)** V oblasti **Predefined Folder (Vopred definovaný priečnik)** kliknite na tlačidlo **Add (Pridať)** a vyberte zdieľaný priečnik. **G)** Kliknite na tlačidlo **OK**. **H)** Do poľa **Folder Path (Cesta k priečniku)** zadajte \\NázovTohtoPočítača\NázovZdieľanéhoPriečinka. (Názov počítača zistíte kliknutím pravým tlačidlom na položku **Tento počítač** v ponuke Štart systému Windows a následným kliknutím na položku **Vlastnosti**. Kliknite na kartu **Názov počítača**. Skopirujte celý názov počítača. Môžete tu nájsť aj názov domény, ktorý sa použije v ďalšom kroku.) **I)** V zozname **Access Credentials (Prístup k povereniam)** vyberte položku **Use Public Credentials (Použiť verejné poverenia)**. Zadajte svoju doménu Windows, meno používateľa a heslo. **J)** Kliknite na položku **Test Folder Access (Otestovať prístup k priečniku)** a potom na tlačidlo **Apply (Použiť)**.
- SL** **Nastavite možnost pošiljanja v mapo.** **A)** Če želite na pogonu svojega računalnika ali omrežja nastaviti mapo v skupni rabi, z desno miškino tipko kliknite mapo, ki jo želite dati v skupno rabo. Kliknite možnost **Sharing and Security... (Skupna raba in varnost ...)** in sledite navodilom. **B)** Odprite vdelani spletni strežnik in v okno URL vnesite naslov IP naprave ali ime gostitelja. Naslov IP najdete na konfiguracijski strani, ki ste jo natisnili v 23. koraku. **C)** Kliknite jeziček »Digital Sending« (Digitalno pošiljanje). **D)** V levem stolpcu kliknite **Send to Folder (Pošiljanje v mapo)**. **E)** Potrdite polje **Enable Send to Folder (Omogoči pošiljanje v mapo)**. **F)** V delu **Predefined Folder (Predhodno nastavljena mapa)** kliknite **Add (Dodaj)** in izberite mapo v skupni rabi. **G)** Kliknite **OK (V redu)**. **H)** V polje **Folder Path (Pot do mape)** vnesite \\ImeMojegaRačunalnika\ImeMapevSkupniRabi. (Ime računalnika najdete tako, da v meniju »Start« operacijskega sistema Windows z desno miškino tipko kliknete možnost **My Computer (Moj računalnik)** in nato **Properties (Lastnosti)**. Kliknite jeziček **Computer Name (Ime računalnika)**. Kopirajte polno ime računalnika. Tu lahko vidite tudi ime domene, ki ga boste potrebovali v naslednjem koraku.) **I)** V okencu s seznamom **Access Credentials (Poverilnice za dostop)** izberite možnost **Use Public Credentials (Uporabi javne poverilnice)**. Vnesite domeno operacijskega sistema Windows, uporabniško ime in geslo. **J)** Kliknite možnost **Test Folder Access (Preizkusi dostop do mape)** in nato gumb **Apply (Uporabi)**.

- EN Set up E-mail Settings.** **A)** Open the embedded Web server by opening a Web browser and typing the product IP address or hostname in the URL window. The IP address can be found on the Configuration Page you printed in Step 23. **B)** Click the Digital Sending tab and complete the information under **General Settings**: name, e-mail address, phone number, and location. **C)** Click **OK**. **D)** On the left navigation menu, select **Send to E-mail**. **E)** To find the SMTP Gateway, click the **Find Gateways** button. If a gateway is found, select it and click **OK**. **Note:** If no gateway is located, or if more than one is located, contact your network administrator or Internet service provider (ISP) to obtain the gateway information, and determine if you need to enter an account name and password for SMTP authentication. **F)** Type in the default 'From' e-mail address and display name. **G)** Click the **Apply** button.
- HR Postavljanje e-pošte.** **A)** Otvorite ugrađeni web-poslužitelj tako da otvorite web-preglednik i u okvir za URL adresu upišete IP adresu uređaja ili naziv glavnog računala. IP adresu možete pronaći na stranici s konfiguracijom koju ste ispisali u 23. koraku. **B)** Kliknite karticu Digital Sending (Digitalno slanje) i ispunite podatke pod **General Settings (Opće postavke)**: ime, adresa e-pošte, broj telefona i mjesto. **C)** Kliknite **OK (U redu)**. **D)** Na lijevom navigacijskom izborniku odaberite **Send to E-mail (Slanje na e-poštu)**. **E)** Da biste pronašli SMTP pristupnik kliknite gumb **Find Gateways (Pronalaženje pristupnika)**. Ako se pronađe pristupnik, odaberite ga i kliknite **OK (U redu)**. **Napomena:** Ako se pristupnik ne pronađe ili ako se pronađe više pristupnika, obratite se svojem administratoru mreže ili davatelju internetskih usluga (ISP) kako biste dobili podatke o pristupniku te da biste saznali trebate li unijeti naziv računa i lozinku za SMTP provjeru autentičnosti. **E)** Unesite zadanu adresu e-pošte i ime za prikaz koji će se prikazati u polju 'From (Od)'. **G)** Kliknite gumb **Apply (Primijeni)**.
- CS Nastavení E-mailu.** **A)** Spuštěním webového prohlížeče spusťte implementovaný webový server a zadejte do pole adresy URL adresu IP nebo název hostitele zařízení. Adresa IP se nachází na Stránce konfigurace, kterou jste vytiskli v kroku 23. **B)** Klepněte na kartu Digitální odesílání a vyplňte údaje v části **Obecná nastavení**: jméno, e-mailovou adresu, telefonní číslo a umístění. **C)** Klepněte na tlačítko **OK**. **D)** V levé navigační nabídce vyberte možnost **Odeslat E-mailem**. **E)** Bránu SMTP naleznete klepnutím na tlačítko **Najít brány**. Pokud je brána nalezena, vyberte ji a klepněte na tlačítko **OK**. **Poznámka:** Pokud není nalezena žádná brána nebo pokud je nalezena více než jedna brána, obraťte se na správce sítě nebo poskytovatele služeb Internetu (ISP), aby vám poskytli informace o bráně a určil, zda je nutné zadat název účtu a heslo pro ověření protokolu SMTP. **F)** Zadejte výchozí e-mailovou adresu „Od“ a zobrazované jméno. **G)** Klepněte na tlačítko **Použít**.
- HU E-mail beállítások meghatározása:** **A)** Nyissa meg a beépített webszervert. Ehhez indítsa el az internetböngészőt, majd az URL-cím mezőjébe írja be a készülék IP-címét vagy gazdanevét. Az IP-címét a 23. lépés során kinyomtatott Konfigurációs oldalon találja. **B)** Kattintson a Digitális küldés lapra, majd töltse ki az **Általános beállítások** adatait: név, e-mail cím, telefonszám és hely. **C)** Kattintson az **OK** gombra. **D)** A bal oldali navigációs menüben válassza a **Küldés e-mailben** lehetőséget. **E)** Az SMTP-átjáró kereséséhez kattintson az **Átjárók keresése** gombra. Ha megtalálta az átjárót, válassza ki, és kattintson az **OK** gombra. **Megjegyzés:** Ha nem talált átjárót, vagy többet is talált, kérjen információt a hálózati rendszergazdától vagy az internet-szolgáltatótól (ISP) az átjáróval kapcsolatban, valamint arról, meg kell-e adnia fióknevet és jelszót az SMTP-hitelesítéshez. **F)** Írja be az alapértelmezett „Feladó” e-mail címet és a megjelenített nevet. **G)** Kattintson az **Alkalmaz** gombra.
- PL Skonfiguruj ustawienia poczty elektronicznej:** **A)** Uruchom wbudowany serwer internetowy, otwierając przeglądarkę i wpisując w oknie adres URL adres IP lub nazwę hosta urządzenia. Adres IP można znaleźć na Stronie konfiguracji wydrukowanej w czynności 23. **B)** Kliknij kartę Dystrybucja cyfrowa i wypełnij informacje w obszarze **Ustawienia ogólne**: nazwisko, adres poczty elektronicznej, numer telefonu i lokalizację. **C)** Kliknij przycisk **OK**. **D)** W lewym menu nawigacyjnym wybierz polecenie **Wyślij do wiadomości e-mail**. **E)** Aby wyszukać bramę SMTP, kliknij przycisk **Znajdź bramy**. Jeśli brama została znaleziona, kliknij przycisk **OK**. **Uwaga:** Jeśli nie znaleziono bramy lub jeśli znaleziono więcej niż jedną bramę, skontaktuj się z administratorem sieci lub z dostawcą usług internetowych (ISP), aby otrzymać dane bramy i sprawdzić, czy serwer SMTP wymaga uwierzytelnienia przez podanie nazwy konta i hasła. **F)** Wpisz domyślny adres poczty elektronicznej nadawcy i jego wyświetlaną nazwę. **G)** Kliknij przycisk **Zastosuj**.
- RO Configurați setările de e-mail.** **A)** Deschideți serverul Web încorporat deschizând un browser Web și introducând adresa IP sau numele de gazdă al produsului în fereastra URL. Adresa IP poate fi găsită pe pagina de configurare pe care ați imprimat-o la pasul 23. **B)** Faceți clic pe fila Digital Sending (Trimitere digitală) și completați informațiile de la **General Settings (Setări generale)**: nume, adresă de e-mail, număr de telefon și locație. **C)** Faceți clic pe **OK**. **D)** Din meniul de navigare din partea stângă, selectați **Send to E-mail (Trimitere la e-mail)**. **E)** Pentru a afla gateway-ul SMTP, faceți clic pe butonul **Find Gateways (Găsire gateway-uri)**. Dacă este găsit un gateway, selectați-l și faceți clic pe **OK**. **Notă:** Dacă nu este găsit niciun gateway sau dacă sunt găsite mai multe gateway-uri, contactați administratorul de rețea sau furnizorul de Internet (ISP) pentru a obține informațiile despre gateway și pentru a determina dacă trebuie să introduceți un nume de cont și o parolă pentru autentificarea SMTP. **F)** Introduceți adresa de e-mail implicită „From” (De la) și numele afișat. **G)** Faceți clic pe butonul **Apply (Aplicare)**.

- SK** **Upravte e-mailové nastavenia.** **A)** Otvorením webového prehliadača a zadaním adresy IP alebo názvu hostiteľa do okna s adresou URL otvoríte vstavaný webový server. Adresu IP môžete nájsť na konfiguračnej stránke, ktorú ste vytlačili v kroku 23. **B)** Kliknite na kartu Digital Sending (Digitálne odosielanie) a vyplňte informácie v časti **General Settings (Všeobecné nastavenia)**: meno, e-mailovú adresu, telefónne číslo a miesto. **C)** Kliknite na tlačidlo **OK**. **D)** V navigačnej ponuke vľavo vyberte položku **Send to E-mail (Odoslat' e-mailom)**. **E)** Kliknutím na tlačidlo **Find Gateways (Hľadanie brán)** zistíte bránu SMTP. Ak sa brána našla, vyberte ju a kliknite na tlačidlo **OK**. **Poznámka.** Ak sa nenašla žiadna brána alebo sa ich našlo viac, obráťte sa na svojho správcu siete alebo poskytovateľa internetových služieb a požiadajte ho o údaje týkajúce sa brány a o informáciu, či pri overovaní brány SMTP musíte zadávať názov účtu a heslo. **F)** Zadať predvolenú e-mailovú adresu „Od“ a meno na zobrazenie. **G)** Kliknite na tlačidlo **Apply (Použiť)**.

- SL** **Nastavite nastavitve e-pošte.** **A)** Odprite vdelani spletni strežnik in v okno URL vnesite naslov IP naprave ali ime gostitelja. Naslov IP najdete na konfiguracijski strani, ki ste jo natisnili v 23. koraku. **B)** Kliknite jeziček Digital Sending (Digitalno pošiljanje) in vnesite podatke v del **General Settings (Splošne nastavitve)**: ime, e-poštni naslov, telefonsko številko in mesto. **C)** Kliknite **OK (V redu)**. **D)** V levem navigacijskem meniju izberite **Send to E-mail (Pošiljanje po e-pošti)**. **E)** Če želite najti prehod SMTP, kliknite gumb **Find Gateways (Najdi prehode)**. Če program najde prehod, ga izberite in kliknite **OK (V redu)**. **Opomba:** Če program prehoda ne najde ali jih najde več, se obrnite na skrbnika omrežja ali ponudnika internetnih storitev, da dobite informacije o prehodu in ugotovite, ali morate vnesti ime računa in geslo za preverjanje pristnosti SMTP. **F)** Vnesite privzeti e-poštni naslov »From (Od)« in prikazano ime. **G)** Kliknite gumb **Apply (Uporabi)**.

38



Windows®



- EN** **Register your device.** Register at <http://www.register.hp.com>. This is the quickest and easiest way for you to register to receive the following information: technical support updates, enhanced support options, ideas for and ways to use your new HP device, and news about emerging technologies.
- HR** **Registriranje uređaja.** Registrirajte ga na adresi <http://www.register.hp.com>. Ovo je najbrži i najlakši način registracije da biste dobili slijedeće informacije: ažuriranja tehničke podrške, poboljšane opcije podrške, ideje za upotrebu i načini korištenja HP uređaja te vijesti o dolazećim tehnologijama.
- CS** **Zaregistrujte.** Zaregistrujte se na adrese <http://www.register.hp.com>. Je to nejrychlejší a nejjednodušší způsob registrace za účelem získávání následujících informací: aktualizace technické podpory, vylepšené možnosti podpory, nápady a způsoby použití zařízení HP a zprávy o nových technologiích.
- HU** **A készülék regisztrálása.** Regisztráljon a <http://www.register.hp.com> webhelyen. Ez a regisztráció leggyorsabb és legegyszerűbb módja, mely után a következő lehetőségek állnak rendelkezésére: hozzájárthat a technikai támogatás által kiadott frissítésekhez, elérheti a további támogatási lehetőségeket, ötleteket kaphat HP-készüléke használatához, valamint értesülhet a legújabb technológiákról is.
- PL** **Zarejestruj urządzenie.** Zarejestruj się w witrynie <http://www.register.hp.com>. Jest to najszybszy i najprostszy sposób rejestracji, dzięki której będziesz otrzymywać następujące informacje: aktualizacje wsparcia technicznego, rozszerzone opcje wsparcia, pomysły na zastosowanie posiadanego urządzenia HP oraz wiadomości o nowych technologiach.
- RO** **Înregistrați dispozitivul dvs.** Înregistrați-l la <http://www.register.hp.com>. Acesta este cel mai rapid și mai ușor mod de înregistrare pentru a primi următoarele informații: actualizări de asistență tehnică, opțiuni de asistență suplimentare, idei despre scopul și modul de utilizare a noului dispozitiv HP, precum și înștiințări despre tehnologii care apar.
- SK** **Zaregistrujte svoje zariadenie.** Registrujte ho na stránke <http://www.register.hp.com>. Ide o najrychlejší a najjednoduchší spôsob registrácie, vďaka ktorej môžete získať nasledujúce informácie: aktualizácie technickej podpory, rozšírené možnosti podpory, nápady a spôsoby, ako používať vaše nové zariadenie HP, a novinky o prichádzajúcich technológiách.
- SL** **Registrirajte napravo.** Registrirate jo na spletnem mestu <http://www.register.hp.com>. To je najhitrejši in najlažji način, da registrirate tiskalnik in začnete prejemati naslednje informacije: posodobitve tehnične podpore, dodatne možnosti podpore, zamisli in načini za uporabo nove HP-jeve naprave ter novice o novih tehnologijah.

EN Troubleshooting

CS Řešení potíží

PL Rozwiązywanie problemów

SK Riešenie problémov

HR Rješavanje problema

HU Hibaelhárítás

RO Depanarea

SL Odpravljanje težav

EN Area
CS Oblast
PL Obszar
SK Oblasť

HR Područje
HU Terület
RO Zonă
SL Območje

EN Symptom
CS Příznak
PL Symptom
SK Príznak

HR Simptom
HU Jelenség
RO Simptom
SL Znak

EN Cause/Remedy
CS Příčina/Náprava
PL Przyczyna/Środki zaradcze
SK Príčina a náprava

HR Uzrok/lijek
HU Ok/Megoldás
RO Cauză/Remediu
SL Vzrok/rešitev

EN Control-panel display.
HR Zaslon upravljačke ploče.
CS Displej ovládacího panelu.
HU Kezelőpanel kijelzője.
PL Wyświetlacz panelu sterowania
RO Afișajul panoului de control.
SK Displej ovládacieho panela.
SL Zaslon na nadzorni plošči.

EN Blank

HR Prazan

CS Prázdný

HU Üres

PL Pusty

EN 1) Make sure that the power cable is connected to a working power outlet.
2) Make sure that the device is turned on. See page 13 for more information.
3) If the status lights on the left side of the control panel are functioning, check the display contrast by using the brightness-adjustment wheel.

HR 1) Provjerite je li kabel za napajanje priključen u ispravnu strujnu utičnicu.
2) Provjerite je li uređaj uključen. Pogledajte stranicu 13 za više informacija.
3) Ako su žaruljice stanja na lijevoj strani upravljačke ploče ispravne provjerite kontrast zaslona pomoću kotačića za podešavanje svjetloće.

CS 1) Zkontrolujte, zda je napájecí kabel připojen k funkční elektrické zásuvce.
2) Zkontrolujte, zda je zařízení zapnuté. Další informace viz strana 13.
3) Jsou-li kontrolky stavu na levé straně ovládacího panelu funkční, zkontrolujte kontrast displeje pomocí kolečka pro úpravu jasu.

HU 1) Ellenőrizze, hogy a kábel a tápkábel a feszültség alatt lévő csatlakozóba legyen bedugva.
2) Ellenőrizze, hogy a készülék be legyen kapcsolva. További tudnivalókat a 13. oldalon talál.
3) Ha a kezelőpanel bal oldalán lévő állapotjelző fények világítanak, akkor a fényerő szabályozó tárcsa használatával ellenőrizze a kijelző kontrasztjának beállítását.

PL 1) Upewnij się, że przewód zasilania jest podłączony do sprawnego gniazdka.
2) Upewnij się, że urządzenie jest włączone. Więcej informacji na stronie 13.
3) Jeśli kontrolki stanu po lewej stronie panelu sterowania działają, sprawdź kontrast wyświetlacza, używając pokrętła regulacji jasności.

RO Gol

SK Prázdny

SL Prazen

EN Button on the touch screen appears gray with “!” markers

HR Gumb na dodirnom zaslonu izgleda siv s oznakama “!”

CS Tlačítko na dotykové obrazovce se zobrazí šedivě se značkami „!”

HU Az érintőképernyőn a gomb sűrű színbén jelenik meg és felkiáltójeleket tartalmaz.

PL Przycisk na ekranie dotykowym jest wyświetlany w kolorze szarym ze znakami „!”

RO Butonul de pe afișajul senzitiv apare colorat în gri cu marcaje „!”

RO

- 1) Asigurați-vă că ați conectat cablul de alimentare la o priză de alimentare în funcțiune.
- 2) Asigurați-vă că dispozitivul este pornit. Consultați pagina 13 pentru informații suplimentare.
- 3) Dacă luminile de stare din partea stângă a panoului de control funcționează, verificați contrastul afișajului folosind rola de reglare a luminozității.

SK

- 1) Skontrolujte, či je napájací kábel pripojený k funkčnej elektrickej zásuvke.
- 2) Skontrolujte, či je zariadenie zapnuté. Ďalšie informácie nájdete na strane 13.
- 3) Ak fungujú indikátory stavu na ľavej strane ovládacieho panela, použitím voliča úpravy jasu skontrolujte kontrast displeja.

SL

- 1) Preverite, ali je napajalni kabel priključen v delujočo vtičnico.
- 2) Preverite, ali je naprava vklopljena. Več informacij najdete na strani 13.
- 3) Če svetijo lučke za stanje na levi strani nadzorne plošče, preverite kontrast zaslona s pomočjo nastavitve za osvetlitev.

EN

- 1) Make sure that the scanner lock is unlocked. See page 8 for more information.
- 2) Turn off the device, and then turn it on again.

HR

- 1) Provjerite je li brava skenera otključana. Pogledajte stranicu 8 za više informacija.
- 2) Isključite uređaj, a zatim ga ponovno uključite.

CS

- 1) Zkontrolujte, zda je skener odemčen. Další informace naleznete na straně 8.
- 2) Vypněte zařízení a potom jej znovu zapněte.

HU

- 1) Győződjön meg arról, hogy a lapolvasó zárja ki legyen oldva. További tudnivalókat a 8. oldalon talál.
- 2) Kapcsolja ki, majd ismét be a készüléket.

PL

- 1) Upewnij się, że blokada skanera jest wyłączona. Więcej informacji na stronie 8.
- 2) Wyłącz urządzenie, a następnie włącz je ponownie.

RO

- 1) Asigurați-vă că siguranța scannerului este deblocată. Pentru informații suplimentare, consultați pagina 8.
- 2) Opriți dispozitivul, apoi porniți-l din nou.

SK Tlačidlá na dotykovej obrazovke sú sivé a označené symbolmi „!“

SL Gumb na zaslonu na dotik je siv z oznakami »!«.

EN Device does not recognize Letter/A4 paper loaded in the tray

HR Uređaj ne prepoznaje papir veličine Letter/A4 umetnut u ladicu

CS Zařzení nerozpozná papír formátu Letter/A4 v zásobníku

HU A készülék nem ismeri fel a tálcába töltött Letter/A4 méretű papírt.

PL Urządzenie nie rozpoznaje załadowanego do podajnika papieru Letter/A4

RO Dispozitivul nu recunoaște hârtia Letter/A4 încărcată în tavă

SK Zariadenie nerozpoznáva papier veľkosti Letter alebo A4 vložený v zásobníku

SL Naprava ne prepozna papirja Letter/A4, naloženega v pladenj.

EN Does not respond or there is an incorrect response to touch

SK 1) Skontrolujte, či je odomknutý zámok skenera. Ďalšie informácie nájdete na strane 8.
2) Vypnite zariadenie a potom ho znova zapnite.

SL 1) Preverite, ali je ključavnica optičnega bralnika odklenjena. Več informacij najdete na strani 8.
2) Izklopite napravo in jo nato znova vklopite.

EN Make sure that the paper is loaded correctly. See page 15 for more information.

HR Provjerite je li papir pravilno umetnut. Pogledajte stranicu 15 za više informacija.

CS Zkontrolujte, zda je papír správně vložen. Další informace naleznete na straně 15.

HU Ellenőrizze, hogy a papír megfelelően van-e betöltve. További tudnivalókat a 15. oldalon talál.

PL Upewnij się, że papier jest poprawnie załadowany. Więcej informacji na stronie 15.

RO Asigurați-vă că hârtia este încărcată corect. Pentru informații suplimentare, consultați pagina 15.

SK Skontrolujte, či je papier vložený správne. Ďalšie informácie nájdete na strane 15.

SL Preverite, ali je papir pravilno naložen. Več informacij najdete na strani 15.

EN 1) Turn off the device.
2) Hold down the # and C keys while turning on the device.
3) Release the keys when a small square appears at the upper left corner.
4) Touch the small square using a pen.
Caution: Touch the small square in the upper left corner only **ONCE; the dot will not disappear when touched.** As soon as the square is touched, another square appears at the lower right corner. Both squares appear at the same time.
5) Touch the small square at the lower right corner using a pen.
6) Calibration is complete and the device will continue booting up.

HR Ne reagira na dodir ili reagira nepravilno

CS Nereaguje nebo na dotyky reaguje nesprávně

HU Érintésre nem, vagy hibásan reagál

- HR**
- 1) Isključite uređaj.
 - 2) Prilikom uključivanja uređaja tipke # i C držite pritisnutima.
 - 3) Kad se u gornjem lijevom kutu prikaže kvadratić otpustite tipke.
 - 4) Pomoću olovke dodirnite kvadratić.
Oprez: Dodirnite kvadratić u gornjem lijevom kutu samo **JEDNOM; točka neće nestati nakon dodira.** Čim dotaknete kvadrat, u donjem desnom kutu će se prikazati drugi kvadrat. Oba kvadrata se prikazuju istovremeno.
 - 5) Pomoću olovke dodirnite kvadratić u donjem desnom kutu.
 - 6) Kalibracija je dovršena i uređaj će nastaviti s podizanjem.

- CS**
- 1) Vypněte zařízení.
 - 2) Při zapínání podržte klávesy # a C na zařízení.
 - 3) Klávesy uvolněte, až se v levém horním rohu objeví malý čtverec.
 - 4) Stiskněte malý čtverec pomocí pera.
Varování: Čtverec v levém horním rohu stiskněte pouze **JEDNOU. Tečka po stisknutí nezmizí.** Po stisknutí čtverce se objeví další čtverec v pravém dolním rohu. Oba čtverce se zobrazí ve stejnou dobu.
 - 5) Stiskněte malý čtverec v pravém dolním rohu pomocí pera.
 - 6) Kalibrace je dokončena a zařízení bude pokračovat ve spuštění.

- HU**
- 1) Kapcsolja ki a készüléket.
 - 2) Bekapcsolás közben tartsa lenyomva a # és a C gombokat.
 - 3) Ha a bal felső sarokban megjelenik egy kis négyzet, engedje fel a gombokat.
 - 4) Egy golyóstollal érintse meg a kis négyzetet.
Vigyázat! A bal felső sarokban lévő kis négyzetet csak **EGYSZER érintse meg. A négyzet a megérintést követően nem tűnik el.** A négyzet megérintése után egy másik négyzet jelenik meg a jobb alsó sarokban. Mindkét négyzet egyszerre látható.
 - 5) Egy golyóstollal érintse meg a kis négyzetet a jobb alsó sarokban.
 - 6) A kalibrálás befejeződött, a készülék folytatja a bekapcsolási folyamatot.

PL Nie reaguje lub reakcja na dotknięcie jest nieprawidłowa

RO Nu răspunde sau există un răspuns incorect la atingere

SK Zariadenie nereaguje na dotyk alebo reaguje nesprávne

- PL
- 1) Wyłącz urządzenie.
 - 2) Trzymając wciśnięte klawisze # i C, włącz urządzenie.
 - 3) Zwolnij klawisze po wyświetleniu małego kwadratu w lewym górnym rogu.
 - 4) Dotknij długopisem tego kwadratu.
Uwaga: Dotknij małego kwadratu w lewym górnym rogu tylko **RAZ; punkt nie zniknie po dotknięciu**. Po naciśnięciu tego kwadratu w prawym dolnym rogu wyświetli się drugi kwadrat. Obydwa kwadraty są widoczne równocześnie.
 - 5) Dotknij długopisem małego kwadratu w prawym dolnym rogu.
 - 6) Kalibracja została zakończona i proces uruchamiania urządzenia będzie kontynuowany.

- RO
- 1) Oprîți dispozitivul.
 - 2) Țineți apăsată tastele # și C în timp ce porniți dispozitivul.
 - 3) Eliberați tastele când apare un pătrat mic în colțul din stânga-sus.
 - 4) Atingeți pătratul mic utilizând un creion indicator.
Atenție: Atingeți pătratul mic din colțul din stânga-sus **O SINGURĂ DATĂ; punctul nu va dispăre când este atins**. Imediat ce pătratul este atins, un alt pătrat apare în colțul din dreapta-jos. Ambele pătrate apar în același timp.
 - 5) Atingeți pătratul mic din colțul din dreapta-jos utilizând un creion indicator.
 - 6) Calibrarea este finalizată și dispozitivul va continua să se încarce.

- SK
- 1) Vypnite zariadenie.
 - 2) Počas zapínania zariadenia podržte stlačené tlačidlá # a C.
 - 3) Po zobrazení malého štvorčeka v ľavom hornom rohu uvoľnite tlačidlá.
 - 4) Perom sa dotknite malého štvorčeka.
Upozornenie. Malého štvorčeka v ľavom hornom rohu sa dotknite len **RAZ. Po dotyku bodka nezmizne**. Po dotyku štvorčeka sa v pravom dolnom rohu zobrazí ďalší štvorček. Oba štvorčeky sa budú zobrazovať súčasne.
 - 5) Perom sa dotknite malého štvorčeka v pravom dolnom rohu.
 - 6) Kalibrácia sa dokončila a zariadenie bude pokračovať v spúšťaní.

SL Se ne odziva ali pa je odziv ob dotiku napačen.

- SL**
- 1) Izklopite napravo.
 - 2) Med vklopom naprave držite gumba # in C.
 - 3) Gumba spustite, ko se v zgornjem levem kotu prikaže kvadrat.
 - 4) S pisalom se dotaknite kvadrata.
Pozor: Kvadratka v zgornjem levem kotu se dotaknite samo **ENKRAT**; pika ob dotiku ne bo izginila. Ob dotiku kvadrata se v spodnjem desnem kotu pojavi še en kvadrat. Kvadratka se pojavita hkrati.
 - 5) S pisalom se dotaknite kvadrata v spodnjem desnem kotu.
 - 6) Umerjanje je končano in naprava se bo zagnala.

- EN** Print.
HR Ispis.
CS Tisk.
HU Nyomtatás.
PL Drukowanie.
RO Tipărire.
SK Tlač.
SL Tiskanje.

EN Not printing

HR Ne ispisuje

CS Zařízení netiskne

HU A készülék nem nyomtat

PL Nie drukuje.

RO Nu tipărește

- EN**
- 1) Check the network or USB cable. See page 16 or 21 for more information.
 - 2) If you are printing over a network, print a configuration page and make sure that the IP address is correct.
 - 3) Reinstall the print driver.

- HR**
- 1) Provjerite mrežni ili USB kabel. Pogledajte stranicu 16 ili 21 za više informacija.
 - 2) U slučaju da ispisujete preko mreže, ispišite stranicu s konfiguracijom i provjerite je li IP adresa točna.
 - 3) Ponovno instalirajte upravljački program pisača.

- CS**
- 1) Zkontrolujte síťový kabel nebo kabel USB. Další informace viz strana 16 nebo 21.
 - 2) Pokud tisknete prostřednictvím sítě, vytiskněte stránku konfigurace a zkontrolujte, zda je adresa IP správná.
 - 3) Přeinstalujte tiskový ovladač.

- HU**
- 1) Ellenőrizze a hálózati vagy az USB-kapcsolatot. További tudnivalókat a 13. vagy a 21. oldalon talál.
 - 2) Ha hálózaton keresztül nyomtat, nyomtasson ki egy konfigurációs oldalt, és ellenőrizze, hogy az IP-cím megfelelő-e.
 - 3) Telepítse újra a nyomtatás-illesztő-programot.

- PL**
- 1) Sprawdź kabel sieciowy lub kabel USB. Więcej informacji na stronie 16 i 21.
 - 2) Jeśli drukujesz przez sieć, to wydrukuj stronę konfiguracji i upewnij się, że Adres IP jest poprawny.
 - 3) Zainstaluj ponownie sterownik drukarki.

- RO**
- 1) Verificați cablul de rețea sau cablul USB. Consultați pagina 16 sau 21 pentru informații suplimentare.
 - 2) Dacă tipăriți prin rețea, tipăriți o pagină de configurare și asigurați-vă că adresa IP este corectă.
 - 3) Reinstalați driverul de tipărire.

SK Zariadenie netlači

SL Ne tiska.

EN Jams

HR Zaglavljivanje

CS Uvznutí

HU Elakadások

PL Zacięcia

- SK**
- 1) Skontrolujte sieťový kábel alebo kábel USB. Ďalšie informácie nájdete na strane 16 alebo 21.
 - 2) Ak tlačíte po sieti, vytlačte konfiguračnú stránku a skontrolujte správnosť adresy IP.
 - 3) Znovu nainštalujte ovládač tlače.

- SL**
- 1) Preverite omrežni kabel ali kabel USB. Več informacij najdete na strani 16 ali 21.
 - 2) Če tiskate prek omrežne povezave, natisnite konfiguracijsko stran in preverite, ali je naslov IP pravičen.
 - 3) Znova namestite gonilnik tiskalnika.

- EN**
- 1) Make sure that the orange packing tape and cardboard have been removed. See page 7 for more information.
 - 2) Make sure that you are using supported paper. See the user guide on the CD for more information.
 - 3) Make sure that the paper is loaded correctly. See page 15 for more information.

- HR**
- 1) Provjerite jesu li uklonjene sve narančaste trake i karton za pakiranje. Pogledajte stranicu 7 za više informacija.
 - 2) Provjerite koristite li podržani papir. Pogledajte korisnički vodič na CD-u za više informacija.
 - 3) Provjerite je li papir pravilno umetnut. Pogledajte stranicu 15 za više informacija.

- CS**
- 1) Zkontrolujte, zda byla odstraněna oranžová balicí páska a karton. Další informace viz strana 7.
 - 2) Zkontrolujte, zda používáte podporovaný papír. Další informace naleznete v uživatelské příručce na disku CD.
 - 3) Zkontrolujte, zda je papír správně vložen. Další informace naleznete na straně 15.

- HU**
- 1) Győződjön meg arról, hogy a narancsszínű csomagolási védőszalagot és a kartonpapírt eltávolította. További tudnivalókat a 7. oldalon talál.
 - 2) Ellenőrizze, hogy támogatót papírtípust használt-e. További tudnivalókat a CD-lemezen található felhasználói kézikönyvben talál.
 - 3) Ellenőrizze, hogy a papír megfelelően van-e betöltve. További tudnivalókat a 15. oldalon talál.

- PL**
- 1) Upewnij się, że pomarańczowa taśma pakunkowa i kartony są usunięte. Więcej informacji na stronie 7.
 - 2) Upewnij się, że stosowany papier jest obsługiwany. Więcej informacji w instrukcji obsługi na dysku CD.
 - 3) Upewnij się, że papier jest poprawnie załadowany. Więcej informacji na stronie 15.

RO Blocaje

SK Zaseknutia

SL Zagozden papir

- RO**
- 1) Asigurați-vă că ați îndepărtat banda portocalie și cartonul folosite la ambalare. Consultați pagina 7 pentru informații suplimentare.
 - 2) Asigurați-vă că folosiți hârtie acceptată. Pentru informații suplimentare, consultați ghidul utilizatorului de pe CD.
 - 3) Asigurați-vă că hârtia este încărcată corect. Pentru informații suplimentare, consultați pagina 15.

- SK**
- 1) Skontrolujte, či sa odstránili oranžová baliaca páska a kartón. Ďalšie informácie nájdete na strane 7.
 - 2) Skontrolujte, či používate podporovaný papier. Ďalšie informácie nájdete v Používateľskej príručke na disku CD.
 - 3) Skontrolujte, či je papier vložený správne. Ďalšie informácie nájdete na strane 15.

- SL**
- 1) Preverite, ali ste odstranili oranžni transportni trak in karton. Več informacij najdete na strani 7.
 - 2) Preverite, ali uporabljate podprt medij za tiskanje. Več informacij najdete v uporabniškem priložniku na CD-ju.
 - 3) Preverite, ali je papir pravilno naložen. Več informacij najdete na strani 15.

EN Copy.

HR Kopiranje.

CS Kopírování.

HU Másolás.

PL Kopiowanie.

RO Copiere.

SK Kopírovanie.

SL Kopiranje.

EN Buttons on the touch screen appear gray

HR Gumbi na dodirnom zaslonu izgledaju sivi

CS Tlačítka na dotykové obrazovce se zobrazují šedivě

HU Az érintőképernyőn a gombok szürkén jelennek meg.

PL Przyciski na ekranie dotykowym są wyświetlane w kolorze szarym

RO Butoanele de pe ecranul senzitiv apar gri

SK Tlačidlá na dotykovej obrazovke sú sivé

SL Gumbi na zaslonu na dotik so sivi.

- EN**
- 1) Make sure that the scanner lock is unlocked. See page 8 for more information.
 - 2) Turn off the device, and then turn it on again.

- HR**
- 1) Provjerite je li brava skenera otključana. Pogledajte stranicu 8 za više informacija.
 - 2) Isključite uređaj, a zatim ga ponovno uključite.

- CS**
- 1) Zkontrolujte, zda je skener odemčen. Další informace naleznete na straně 8.
 - 2) Vypněte zařízení a potom jej znovu zapněte.

- HU**
- 1) Győződjön meg arról, hogy a lapolvasó zárja ki legyen oldva. További tudnivalókat a 8. oldalon talál.
 - 2) Kapcsolja ki, majd ismét be a készüléket.

- PL**
- 1) Upewnij się, że blokada skanera jest wyłączona. Więcej informacji na stronie 8.
 - 2) Wyłącz urządzenie, a następnie włącz je ponownie.

- RO**
- 1) Asigurați-vă că siguranța scannerului este deblocată. Pentru informații suplimentare, consultați pagina 8.
 - 2) Opriti dispozitivul, apoi porniți-l din nou.

- SK**
- 1) Skontrolujte, či je odomknutý zámok skenera. Ďalšie informácie nájdete na strane 8.
 - 2) Vypnite zariadenie a potom ho znova zapnite.

- SL**
- 1) Preverite, ali je ključavnica optičnega bralnika odklenjena. Več informacij najdete na strani 8.
 - 2) Izključite napravo in jo nato znova vklopite.

- EN E-mail.
- HR E-pošta.
- CS E-mail.
- HU E-mail.
- PL Poczta elektroniczna.
- RO E-mail.
- SK E-mail.
- SL E-pošta.

- EN Digital sending tab in the embedded Web server (EWS) does not appear
- HR Kartica Digital sending (Digitalno slanje) u ugrađenom web-poslužitelju (EWS) se ne prikaže
- CS V implementovaném webovém serveru se nezobrazuje karta Digitální odesílání
- HU A beépített webszerveren (EWS) nem jelenik meg a Digitális küldés lap.
- PL Karta dystrybucji cyfrowej we wbudowanym serwerze internetowym nie pojawia się
- RO Nu apare fila Digital sending (Trimitere digitală) în severul Web încorporat (EWS)
- SK Nezobrazuje sa karta Digital Sending (Digitálne odosielanie) vstavaného webového servera
- SL Kartica za digitalno pošiljanje v vdelanem spletnem strežniku (EWS) se ne prikaže.

- EN An administrative password might be configured. Select **Log On** in the upper right corner of the EWS.
- HR Možda je konfigurirana administratorska lozinka. Odaberite **Log On (Prijava)** u gornjem desnom kutu EWS-a.
- CS Je možné, že je nakonfigurováno heslo pro správu. Vyberte možnost **Přihlásit** v pravém horním rohu okna implementovaného webového serveru.
- HU Esetleg rendszergazdai jelszó van megadva. A beépített webszerver jobb felső sarkában válassza a **Bejelentkezés** lehetőséget.
- PL Skonfigurowano hasło administratora. Wybierz opcję **Logowanie** w prawym górnym rogu okna serwera internetowego.
- RO Este posibil să fie configurată o parolă de administrare. Selectați **Log On** (Conectare) în colțul din dreapta-sus al ferestrei EWS.
- SK Môže byť nastavené správcovské heslo. V pravom hornom rohu vstavaného webového servera vyberte položku **Log On (Prihlásiť sa)**.
- SL Morda je konfigurirano skrbniško geslo. V zgornjem desnem kotu vdelanega spletnega strežnika izberite možnost **Log On (Prijava)**.

EN **E-mail Gateway Not Responding** appears on the control-panel display when attempting to send an e-mail

HR Prilikom pokušaja slanja e-pošte na zaslonu upravljačke ploče prikaže se **E-mail Gateway Not Responding (Pristupnik e-pošte ne odgovara)**

- EN 1) The SMTP gateway address might be incorrect. Contact you HU administrator to obtain the correct address.
- 2) IF you are using an Internet Service Provider (ISP) for e-mail, contact your ISP provider for the hostname of your SMTP gateway (request the fully qualified domain name (FQDN), not the IP address).
- 3) Make sure that the entered SMTP authentication user name and password are correct. **Note:** Not all SMTP gateways require a user name and password.

- HR 1) Adresa SMTP pristupnika možda nije pravilna. Obratite se IT administratoru za dobivanje točne adrese.
- 2) Ako koristite usluge davatelja pristupa internetu (ISP) za e-poštu, obratite se davatelju usluge za naziv glavnog računala vašeg SMTP pristupnika (zatražite puni kvalificirani naziv domene (FQDN), ne IP adresu).
- 3) Provjerite da su uneseno korisničko ime i lozinka za SMTP provjeru autentičnosti točni. **Napomena:** Ne zahtijevaju svi SMTP pristupnici korisničko ime i lozinku.

CS Při pokusu o odeslání e-mailu se na displeji ovládacího panelu zobrazí zpráva **E-mailová brána neodpovídá**

HU E-mail küldése során a kezelőpanel kijelzőjén az **SMTP-átjáró nem válaszol** üzenet jelenik meg.

PL Na wyświetlaczu panelu sterowania przy próbie wysłania poczty pojawia się komunikat **Brama e-mail nie odpowiada**

RO **E-mail Gateway Not Responding** (Gateway-ul de e-mail nu răspunde) apare pe ecranul panoului de control când încercați să trimiteți un e-mail

CS 1) Je možné, že je adresa brány SMTP nesprávná. Obrát' se na správce IT s žádostí o správnou adresu.
2) Pokud používáte pro e-mail poskytovatele služeb Internetu (ISP), obrať se na poskytovatele s žádostí o název hostitele brány SMTP (požádejte o úplný název domény, nikoliv adresu IP).
3) Zkontrolujte, zda je zadané uživatelské jméno a heslo pro ověření SMTP správné. **Poznámka:** Ne všechny brány SMTP požadují uživatelské jméno a heslo.

HU 1) Az SMTP-átjáró címe esetleg nem megfelelő. A megfelelő címért forduljon a rendszergazdához.
2) Ha az e-mailek küldéséhez internetszolgáltatást (ISP) használ, akkor forduljon a szolgáltatóhoz az SMTP-átjáró gazdanevének megismeréséhez (a teljesen minősített tartománynevet (FQDN) kérje, ne az IP-címet).
3) Ellenőrizze, hogy a beírt SMTP hitelesítési felhasználónév és jelszó helyes legyen. **Megjegyzés:** Nem minden SMTP-átjáró kér felhasználónevet és jelszót.

PL 1) Adres bramy SMTP może być nieprawidłowy. Skontaktuj się z administratorem i uzyskaj poprawny adres.
2) Jeśli korzystasz z poczty elektronicznej u dostawcy usług internetowych, skontaktuj się z nim i zapytaj o nazwę hosta bramy SMTP (poproś o pełną kwalifikowaną nazwę domeny (FQDN), nie tylko o adres IP).
3) Upewnij się, że wprowadzona nazwa użytkownika i hasło do uwierzytelnienia SMTP są poprawne. **Uwaga:** Nie wszystkie bramy SMTP wymagają nazwy użytkownika i hasła.

RO 1) Este posibil ca adresa gateway-ului SMTP să fie incorectă. Contactați administratorul IT pentru a obține adresa corectă.
2) DACĂ utilizați un furnizor de servicii Internet (ISP) pentru e-mail, contactați furnizorul ISP pentru numele de gazdă al gateway-ului SMTP (cereți numele complet de domeniu (FQDN), nu adresa IP).
3) Asigurați-vă că numele de utilizator și parola pentru autentificare SMTP sunt corecte. **Notă:** Nu toate gateway-urile SMTP necesită un nume de utilizator și o parolă.

SK Pri pokuse o odoslanie e-mailu sa na displeji ovládacieho panela zobrazuje nápis **E-mail Gateway Not Responding (E-mailová brána neodpovedá)**

SL Ob poskusu pošiljanja e-pošte se na zaslonu nadzorne plošče prikaže sporočilo **E-mail Gateway Not Responding (E-poštni prehod se ne odziva)**.

EN The "from" address cannot be changed in **Send to E-mail**

HR Adresu "from (Od)" nije moguće promijeniti u postavci **Send to E-mail (Slanje na e-poštu)**

CS V nastavení **Odeslat e-mailem** nelze změnit adresu „Od“

HU A **Küldés e-mailben** képernyőn a „Feladó” címe nem módosítható.

PL Nie można zmienić adresu nadawcy w opcji **Wyślij do wiadomości e-mail**

RO Adresa din câmpul „from” (de la) nu poate fi schimbată în **Send to E-mail (Trimitere la e-mail)**

SK V položke **Send to E-mail (Odoslat' e-mailom)** nemožno zmeniť adresu „from” (od).

SL Naslova »from« (od) ne morete spremeniti pri možnosti **Send to E-mail (Pošlji na e-poštni naslov)**

SK 1) Adresa brány SMTP nemusí byť správna. Požiadajte správcu IT o správnu adresu.
2) Ak sa k e-mailom pripájate prostredníctvom poskytovateľa a internetových služieb, požiadajte ho o názov hostiteľa brány SMTP (vyžiadajte si úplný platný názov domény (FQDN), nie adresu IP).
3) Skontrolujte, či sú správne zadané používateľské meno a heslo overenia brány SMTP. **Poznámka.** Všetky brány SMTP nevyžadujú používateľské meno a heslo.

SL 1) Naslov prehoda SMTP morda ni pravilen. Obrnite se na skrbnika IT, da vam da pravilen naslov.
2) Če uporabljate ponudnika internetnih storitev (ISP) za e-pošto, naj vam da gostiteljsko ime prehoda SMTP (prosite ga za polno ime domene (FQDN) in ne za naslov IP).
3) Preverite, ali sta vnesena uporabniško ime in geslo za preverjanje pristnosti SMTP pravilna. **Opomba:** Vsi prehodi SMTP ne zahtevajo uporabniškega imena in gesla.

EN The "Prevent Device User from changing the e-mail address" feature in the EWS might be selected, or "Device Authentication" is enabled.

HR Značajka "Prevent Device User from changing the e-mail address (Sprječati korisnika u mijenjanju adrese e-pošte)" može biti odabrana u EWS-u ili je omogućena značajka "Device Authentication (Provjera autentičnosti uređaja)".

CS Je možné, že je v implementovaném webovém serveru vybrána možnost „Zabránit uživateli zařízení ve změně e-mailové adresy“ nebo je povolena funkce „Ověření zařízení“.

HU A beépített webserveren esetleg ki van választva „A felhasználó ne módosíthassa az e-mail címet” funkció vagy engedélyezve van a „Készülék hitelesítése” funkció.

PL We wbudowanym serwerze internetowym włączono funkcję „Nie zezwalaj użytkownikowi na zmianę adresu e-mail” lub „Uwierzytelnienie urządzenia”.

RO Este posibil să fie selectată caracteristica „Prevent Device User from changing the e-mail address” (Utilizatorul dispozitivului nu poate să modifice adresa de e-mail) în EWS sau să fie activată caracteristica „Device Authentication” (Autentificare dispozitiv).

SK Vo vstavanom webovom serveri môže byť vybraná funkcia Prevent Device User from changing the e-mail address (Zabrániť používateľovi zariadenia zmeniť e-mailovú adresu) alebo je zapnutá možnosť Device Authentication (Overenie zariadenia).

SL Morda je v vdelanem spletnem strežniku izbrana funkcija »Prevent Device User from changing the e-mail address« (Prepreči uporabniku naprave, da spremeni e-poštni naslov) ali pa je omogočena funkcija »Device Authentication« (Preverjanje pristnosti naprave).

- **EN** You want to scan and send-to-email in black and white TIFF format
- **HR** Želite skenirati i poslati na e-poštu u crno-bijelom TIFF obliku
- **CS** Chcete naskenovat dokument a odeslat jej e-mailem v černobílém formátu TIFF
- **HU** Fekete-fehér TIFF-formátumban szeretne beolvasni, majd a beolvasott képet e-mail üzenetben elküldeni.
- **PL** Chcesz skanować i wysłać do wiadomości e-mail w czarno-białym formacie TIFF
- **RO** Doriți să scanați și să trimiteți la e-mail în format TIFF alb-negru
- **SK** Chcete skenovať a odosielať e-mailom čiernobiele obrázky TIFF
- **SL** Želite optično branje in pošiljanje po e-pošti v črno-belem datotečnem zapisu TIFF.

- **EN** You want to change the file type or the color setting for e-mail attachments
- **HR** Želite promijeniti vrstu datoteke ili postavku boje za privitke e-pošte
- **CS** Chcete změnit typ souboru nebo nastavení barev pro přílohy e-mailů
- **HU** Szeretné módosítani az e-mail mellékletek fájlípusát vagy színbeállításait.
- **PL** Chcesz zmienić typ pliku lub ustawienia kolorów załączników poczty elektronicznej
- **RO** Doriți să modificați tipul de fișier sau setarea de culori pentru atașările de e-mail
- **SK** Chcete zmeniť typ súborov alebo nastavenia farieb e-mailových príloh
- **SL** Spremeniti želite vrsto datoteke ali barvno nastavitve za e-poštne priloge.

- **EN** Use the EWS to change the default image file format by selecting **Digital Sending**, **Send to E-mail**, and **Advanced**.
- **HR** Pomoću EWS-a promijenite zadani oblik slikovne datoteke odabirom značajke **Digital Sending (Digitalno slanje)**, **Send to E-mail (Slanje na e-poštu)** i **Advanced (Napredno)**.
- **CS** V implementovaném webovém serveru změňte výchozí formát obrázků pomocí položek **Digitální odesílání**, **Odeslat e-mailem** a **Pokročilé**.
- **HU** A beépített webserveren módosítsa az alapértelmezett fájlformátumot a **Digitális küldés**, **Küldés e-mailben** és a **Speciális** parancsok használatával.
- **PL** We wbudowanym serwerze internetowym zmień domyślny format pliku obrazu, wybierając opcje **Dystrybucja cyfrowa**, **Wyślij do wiadomości e-mail** i **Zaawansowane**.
- **RO** Utilizați fereastra EWS pentru a modifica formatul implicit al fișierului de imagine, selectând **Digital Sending** (Trimitere digitală), **Send to E-mail** (Trimitere la e-mail) și **Advanced** (Avansat).
- **SK** Vo vstavanom webovom serveri výberom položiek **Digital Sending (Digitálne odosielanie)**, **Send to E-mail (Odoslať e-mailom)** a **Advanced (Rozšírené)** zmeňte predvolený formát obrazových súborov.
- **SL** Uporabite vdelan spletni strežnik, da spremenite privzeto obliko zapisa slikovne datoteke, tako da izberete **Digital Sending (Digitalno pošiljanje)**, **Send to Email (Pošlji na e-poštni naslov)** in **Advanced (Napredno)**.

- **EN** On the control-panel e-mail feature, select **More Options** to change the image file format before sending the e-mail.
- **HR** Na značajki e-pošte na upravljačkoj ploči odaberite **More Options (Više mogućnosti)** da biste promijenili oblik slikovne datoteke prije slanja e-pošte.
- **CS** Pomocí funkce ovládacího panelu pro e-mail vyberte možnost **Další možnosti** a změňte formát souboru před odesláním e-mailu.
- **HU** A kezelőpanel e-mail funkciójában a kép fájlformátumának módosításához az e-mail elküldése előtt válassza a **További beállítások** lehetőséget.
- **PL** Przed wysłaniem wiadomości e-mail w funkcji poczty elektronicznej panelu sterowania wybierz przycisk **Więcej opcji** i zmień format pliku obrazu.
- **RO** De la caracteristica de e-mail de pe panoul de control, selectați **More Options** (Mai multe opțiuni) pentru a modifica formatul fișierului de imagine înainte de a trimite mesajul de e-mail.
- **SK** Pred odoslaním e-mailu vyberte položku **More Options (Ďalšie možnosti)** v ponuke funkcie e-mailu na ovládacom paneli a zmeňte formát obrazového súboru.
- **SL** Obliko zapisa datoteke lahko spremenite pred pošiljanjem e-pošte, tako da pri funkciji za e-pošto na nadzorni plošči izberete **More Options (Več možnosti)**.

EN A "job failed" message is received with a document is scanned and sent to e-mail

HR Kod skeniranja dokumenta i slanja na e-poštu se prikaže poruka "job failed (posao nije uspio)"

CS Po naskenování dokumentu a odeslání e-mailem se zobrazí zpráva „Úloha se nezdařila“

HU Egy dokumentum beolvasása és e-mailbe küldése során „A feladatot nem sikerült végrehajtani“ üzenet jelenik meg.

PL Podczas skanowania dokumentu do wiadomości e-mail pojawia się komunikat „błąd zadania“.

RO Este primit un mesaj „job failed“ (lucrarea nu a reușit) în legătură cu un document scanat și trimis la e-mail

SK Po naskenovaní dokumentu a odoslání e-mailom sa zobrazuje hlásenie „job failed“ (úloha sa nepodarila)

EN 1) Send a test e-mail to make sure that the e-mail address is correct.
2) Make sure that the scanned document does not exceed your SMTP gateway's maximum allowable attachment size. If it does, use the EWS to change the size by selecting **Digital Sending** and **Send to E-mail**.

HR 1) Pošaljite probnu e-poštu da biste se uvjerali kako je adresa e-pošte točna.
2) Provjerite da skenirani dokument ne preseže najveću dopuštenu veličinu prilikom vašeg SMTP pristupnika. Ako da, pomoću EWS-a promijenite veličinu odabirom značajke **Digital Sending (Digitalno slanje)** i **Send to E-mail (Slanje na e-poštu)**.

CS 1) Odesláním testovacího e-mailu se přesvědčte o správnosti e-mailové adresy.
2) Zkontrolujte, zda skenovaný dokument nepřesahuje maximální povolenou velikost přílohy brány SMTP. Pokud ano, změňte velikost pomocí implementovaného webového serveru výběrem položek **Digitální odesílání** a **Odeslat E-mailem**.

HU 1) Az e-mail cím helyességének ellenőrzése érdekében küldjön egy teszt e-mail üzenetet.
2) Győződjön meg arról, hogy a beolvasott dokumentum nem lépi túl az SMTP-átjáró megengedett maximális mellékletméretét. Ha túllépi a maximális méretet, akkor módosítsa a méretet a beépített webserveren a **Digitális küldés** és **Küldés e-mailben** parancsok használatával.

PL 1) Wyślij wiadomości testową, aby upewnić się, że adres poczty elektronicznej jest poprawny.
2) Upewnij się, że skanowany dokument nie przekracza maksymalnego dopuszczalnego rozmiaru załącznika dla bramy SMTP. Jeśli tak, zmień jego rozmiar, wybierając opcje **Dystrybucja cyfrowa** i **Wyślij do wiadomości e-mail**.

RO 1) Trimiteți un e-mail de probă pentru a vă asigura că adresa de e-mail este corectă.
2) Asigurați-vă că documentul scanat nu depășește dimensiunea maximă de atașare permisă de gateway-ul SMTP. În cazul depășirii, utilizați EWS pentru a modifica dimensiunea selectând **Digital Sending** (Trimitere digitală) și **Send to E-mail** (Trimitere la e-mail).

SK 1) Odoslaním skúšobného e-mailu skontrolujte, či je e-mailová adresa správna.
2) Skontrolujte, či skenovaný dokument nepresahuje maximálnu povolenú veľkosť prílohy nastavenú pre bránu SMTP. V takom prípade zmeňte túto veľkosť vo vstavanom webovom serveri výberom položiek **Digital Sending (Digitálne odosielanie)** a **Send to E-mail (Odoslať e-mailom)**.

SL Pri optičnem branju dokumenta in pošiljanju po e-pošti se prikaže sporočilo »job failed« (posel ni uspel).

SL 1) Preverite, ali je e-poštni naslov pravilen, tako da pošljete testno e-pošto.
2) Prepričajte se, da optično prebran dokument ne presega največje dovoljene velikosti priloge za prehod SMTP. Če jo presega, uporabite vdelan spletni strežnik, da spremenite velikost, tako da izberete **Digital Sending (Digitalno pošiljanje)** in **Send to Email (Pošlji na e-poštni naslov)**.

EN Other.

HR Ostalo.

CS Jiné.

HU Egyéb.

PL Inne.

RO Altele.

SK Iné.

SL Drugo.

EN All symptoms

HR Svi simptomi

CS Všechny příznaky

HU Minden jelenség

PL Wszystkie symptomy

RO Toate simptomele

SK Všetky príznaky

SL Vsi znaki

EN See the user guide on the CD for more information.

HR Više informacija potražite u korisničkom vodiču na CD-u.

CS Další informace naleznete v uživatelské příručce na disku CD.

HU További tudnivalókat a CD-lemezen található felhasználói kézikönyvben talál.

PL Zapoznaj się z instrukcją obsługi na dysku CD.

RO Pentru informații suplimentare, consultați ghidul utilizatorului de pe CD

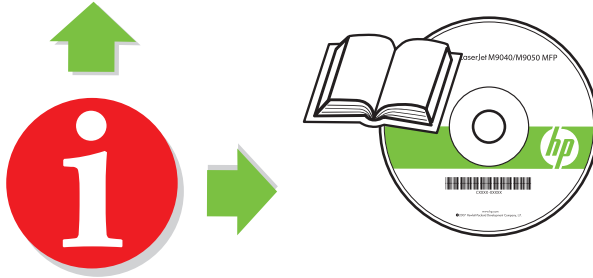
SK Ďalšie informácie nájdete v Používateľskej príručke na disku CD.

SL Več informacij najdete v uporabniškem priročniku na CD-ju.



www.hp.com/support/ljm9040mfp

www.hp.com/support/ljm9050mfp





CC395-90922

